Juni 2, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

MICHAEL WILLIMS VS OTMAR ODUBER

Y

OTMAR ODUBER VS MICHAEL WILLIAMS

Interesante caso pa mira trata y pronto







E di tres denuncia oficial di corupcion entrega na Ministerio Publico contra ex-Minister Otmar Oduber

NO ta un ni dos, sino un total di 9 acusacion penal a entrega contra ex-Minister Otmar Oduber, kende tabata encarga cu maneho di infrastructura y medio ambiente. Ta acus'e di corupcion, di maluza su posicion y su poder, di a enrikece y beneficia su mes, di a tuma soborno, a comete fraude cu impuesto, labamento di placa y di a funda y forma parti di un organisacion criminal.

E biaha aki tabata e ciudadano, Alfred "Michael" Williams di Fundacion Nos ta Aruba. E no ta unico, pasobra algun tempo pasa e organisacion Rainbow Warrios di Milton Ponson tambe a entrega keho.

Mescos tambe e politico, lider di UPP, Booshi Wever tambe a keha e ex-mandatario di e mesun tipo di actonan dudoso, di cual a sugeri Ministerio Publico pa investiga si tabatin of tin actonan fraudulento of coruptivo den e "dealnan" cu e ex-Minister a cera cu hendenan yega na dje of na su partido.

A entrega e keho diahuebs ultimo, dia 25 di mei y tabata dirigi na Fiscal W. Gerretschen na Ministerio Publico. Tambe, pa evita cu e keho ta keda den lachi warda, e fundacion a manda copia di e keho den un carta oficial na Prome Minister Mark Rutte di Hulanda y na Secretario di Estado, Raymond Knops, encarga cu Asunto di Relacionnan den Reino Hulandes. A manda copia pa Gobernador, Representante di Hulanda na Aruba, Parlamento di Hulanda, Parlamentario Andre Bosman, Parlamentario Ronald van Raak, Parlamento di Aruba, na CAft di Aruba, na UN Convention Against Corruption, na CDBC di Hulanda, na Transparency International y e grupo di Parlamento contra corupcion (GRECO).

E keho ta bin riba un "timing" net na momento tambe cu Andre Bosman, Parlamentario di Hulanda, a avisa cu tin politiconan na Aruba lo bay cera y a menciona specificamente Serlimar.
Y ayera el a sigui haci su denuncia na Hulanda.



Esey net despues cu e compania estatal a haya status di "surseance van betaling" debi cu e ta den bancarota, probablemente dor di mal maneho bou liderazgo di Otmar Oduber mes como Minister.
Tambe den fin di siman e Parlamentario Hulandes a bisa di lo publica mas informacion e siman aki tocante Serlimar y a pidi pa publico di Aruba suministra mas informacion na dje.
Asina por mira cu for di Hulanda, aki na Aruba mes y den politica, ta cerando e circulo rond di e ex-mandatario, cu awendia ta traha un rato como "consultant" pa Gobierno y otro rato pa otro companianan yega na dje, manera Aruba Airlines.

Den su prome reaccion n'e portal di noticia "Noticia Cla", e ex-Minister a bisa cu tur locual e fundacion a bisa ta "non sense" y cu no ta cuadra cu berdad. Na nos Otmar Oduber a laga sa cu e ta bay prepara sum es, pa refuta tur acusacionnan haci.
Mas bien e ta consider'e un campaña di difamacion contra dje, aunke cu for di aña pasa caba el a retira for di politica activo.

Otmar Oduber a presenta ayera tambe na Ministerio Publico contra tur esnan cu ta trata di susha su bon nomber.

Denunciate, votador di MEP, Michael Williams

Otmar Oduber a bisa di no ta den politica mas, pero e ta "wheel and deal" den Gobierno di Evelyn Wever Croes

DESPUES cu Otmar Oduber a bay entrega keho na Recherche contra di e ciudadano, Michael Williams y contra su Fundacion Aruba ta Nos pa defamacion. Michael Williams, ayera tardi dilanti di edificio di Ministerio Publico a reacciona riba mesun Otmar Oduber. Loke nan tin, ta masha hopi, pero no ta tur cos nan por a pone riba papel.

Siendo un votador di MEP, manera e mes ta declara na varios occasion, pasobra e tabata kier cambio, no por caba di compronde con MEP a bay traha cu un partido di cual su lider, Otmar Oduber ta un bandido, un delicuente, corupto, ladron grandi.



E por bisa cu e no ta den Gobierno mas, pero e ta manda den Gobierno, e ta manda riba Evelyn Wever Croes y tambe e ta dicta den Parlamento, Michael Williams a sigui declara. El a bisa cu Otmar Oduber ta un manipulador. Tin suficiente prueba pa salba Aruba di e Gobierno aki y di e tal Otmar Oduber.

Aki si ta sin miedo, pasobra si Evelyn Wever-Croes y Xiomara Maduro tin miedo pa garantiza nan stoel, no kier libra nan mes for di Otmar Oduber, anto nan tin cu wanta e consecuencia.

Michael Williams no por a keda keto, ora cu su yiunan a keda persigui pa Ministerio Publico, encabeza pa ex PG Pietersz, kende ta famia di Evelyn Wever Croes, ex Minister Rudy Croes, kendenan a manipula cu documento, pa defende nan mes.

Awe nos a habri un tiki, pero nos fundacion ta bay pa nan tur sinta den Cocolishi. A vota pa cambio, pero no pa abusa di hende. Si e tin cu sigui papia, e no kier menciona nomber di Venezolanonan, cu yuda Otmar Oduber di haya su radio y mas. Evelyn Wever Croes su turno tambe lo yega.

Kende a percura pa contractnan luctrativo pa su famia.

Awe un Otmar Oduber kier a persigui Edison Briesen, kende ayera a haci aña, pero ta mesun Otmar Oduber aki a busca tur clase di documento pa bringa Edison Briesen, pero awe nan ta hari hunto.

"Mi no ta dal un paso atras. Y Nel Oduber, kende kier sa kende ta duna informacion na Hulanda. Nel mi a informa Hulanda di e maleta cu bo a haya bao di e crane. Ni lagami papia di caso Namdar", Michael Williams a duna di conoce.

Ta hopi cos tin, y na su debido tempo, e lo bin cu tur informacion, e.o. kico a bay reuni riba sero na Alto Vista.

Glenbert Croes tambe a wordo crucifica, mescos cu nan a haci contra di Paul Croes, famia di esnan na cabez di e Gobierno aki.

E tapa di pandora no a habri completamente ainda. Otmar Oduber mester splica unda e 30 miyon a bay, informacion cu el a haya na Cayman Islands.

DTI cu su relacion cu Normal Nobo



Dienst Technische Inspecties ta anuncia den relación cu e “Normal nobo” cu tin cambio den nos servicio na balie entrante ayera dialuna 1 juni 2020 pa por cumpli cu e rekisitonan di hygiena y distanciamento social.
Orario ta di 7:45 am – 9:00 am exclusivamente pa clientenan di 60+. For di 9:00 am pa 11:30 am lo ta pa tur otro cliente y tambe di 1:00 pm-3:30 pm.
N’e balie principal lo ser duna e siguiente servicionan; Pa haci afspraak nobo pa keur vehiculo di motor: Registracion di auto: Overschrijving: Duplicaat.

Pa haci afspraak nobo pa keur vehiculo di motor mester presenta personalmente y cu e siguiente documento nan;
Registracion di e auto (obtenibel na SIAD): Seguro valido: Pa pago: Ta pidi pa haci uzo preferibel di “swipe”.

Pa haci Registracion;
Mester tin e siguiente informacion di e vehiculo: *Vin nummer -color- bouwjaar- merk-model.
Mester trece e identificacion di e doño di e auto.(I.D, Rijbewijs of Paspoort).
No mester trece e vehiculo (si e ta den sistema), si e no ta den sistema si mester trece e vehiculo.
Registracion cu un keuringsbewijs valido ta costa: Awg. 5,-
Registracion pa un vehiculo nobo (Bouwjaar 2020) (ta ricibi 3 aña di vrijstelling) ta costa: Awg 5,-.
Registracion pa un vehiculo cu su keuringbewijs a caduca of cu no tin keuringsbewijs ta costa: Awg 50,-.

Pa haci Overschrijving:
Vehiculo mester ta presente na D.T.I. Mester tin registracion di e auto (SIAD): Seguro valido pa e auto. Overschrijving ta costa Awg. 10,-. D.T.I. Barcadera 153; Tel 584 5300; Fax 584 1073; email: dti@setarnet.aw

Pa haci Duplicaat:
Mester tin registracion di e auto (SIAD): Seguro valido p’e auto. Duplicaat ta costa Awg. 10,-.
No mester trece e vehiculo.
E personanan cu tin afspraak caba pa keur auto a wordo yama dor di DTI y si bo persona no a ricibi un yamada ainda por yama na tel: 584-5300 pa ricibi un fecha nobo, no tur hende nan telefon ta disponibel.

Lo tin un “grace-period” te cu fin di juni 2020 p’esnan cu tabatin afspraak di keur of herkeuring desde e periodo di 17 maart 2020 te cu 29 mei 2020 cu nan lo por haya un fecha nobo.
Esnan cu acudi después di 1 juli 2020 lo mester paga di nobo.
Esnan cu a ricibi nan datum di afspraak pa keur tin cu presenta ariba e fecha y orario duna. Lo mester drenta na e banda di voertuigkeuringshal cu ta porta nr.3 pa entrega e documentonan.

Reglanan vigente pa entrada.
Ta permiti solamente 1 miembro so di famia. Personanan cu sintomanan di COVID-19 of cu tin un malestar no ta ser permiti pa drenta.
Prome cu drenta mester haci man limpi cu handsanitizer. Nos ta pidi pa tene e distanciamento social y para n]e linea blauwnan cu tin marca den vloer y tambe para n’e sticker di “Please stand here”.

Por manda pregunta via nos email dti@setarnet.aw y Facebook page: Dienst Technische Inspecties. Por yama pa información na : **Tel: 584-5300.**
Den nomber di DTI nos ta pidi comprencion pa cu e ”Normal Nobo” y p’e tardansa di servicio cu lo por surgi pa motibo di tuma precaucion y ta spera di por conta cu e cooperación di pueblo di Aruba.

Publicacion "Koloniale mythen en Benedenwindse feiten" di dr. Luc Alofs: Un aporte di MANA

Yet, even dead Indians can return to haunt professional and amateur historians (M.Trouillet)

Dr. Luc Alofs actualmente ta docente universitario na Universidad di Aruba y di Corsou. E ta conoci pa investigacion y publicacionnan cu ta regarda historia y realidad social politico di Aruba.

Por menciona ken ta Arubiano (cu L. Merkies), Plantage zonder Slaven, Onderhorigheid en Separatisme.

Su ultimo publicacion ta "Koloniale mythen en Benedenwindse feiten, Curaçao, Aruba en Bonaire in inheems Atlantisch Perspectief, ca. 1499-1636".

E obra aki ta explora e asina yama periodo Spaño di Aruba, Bonaire y Corsou y e mitonan colonial describi for di perspectiva Europeo di e habitantenan indigina.

Den e publicacion ta deconstrui e mitonan colonial documenta y ta presenta otro perspectiva historico decolonisa.

Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a duna su aporte pa medio di arkeologonan drs. Raymundo Dijkhoff y drs. Harold Kelly, kendenan a yuda forma puente entre arkeologia y historia.

Tambe MANA a pone potretnan na disposicion p'e publicacion. Como muestra di gratitud dr. Luc Alofs a haci entrega di un ehemplar di e publicacion na Director interino di MANA, mr. drs. Pancho Geerman.

For di siman pasa e buki ta obtenibel gratis online via e cas editorial Sidestone Press (www. Sidestone.com) y e seccion Arubiana/Caribiana di Bibiloteca Nacional Aruba.



Colegio EPI ta habri pa publico

Diaranson 5 di juni 2020, teniendo cuenta cu e protocolnan pa cu e normal nobo



Colegio EPI ta informa e comunidad di Aruba, specialmente tur esnan cu a inscribi p'e aña escolar nobo, cu nan lo habri bek pa publico entrante diaranson 5 di juni 2020.
Colegio EPI a asigna 2 area principal pa atende cu publico, esta Open Leercentrum (OLC) y Stafbureau.

Nos ta pidi tur cu a inscribi p'e aña escolar 2020-2021 pa acudi lo mas pronto posibel na **OLC** p'asina entrega demas formulario necesario pa cu nan inscripcion, manera copia di diploma, cijferlijst etc. Tambe tin e oportunidad pa haci tur otro pregunta relaciona cu e unit.
Tur studiante actual di Colegio EPI tambe lo por acudi na OLC den caso cu nan tin pregunta over di nan unit.

E schedule cu lo mester sigui p'e diferente unitnan p'e simanan nos dilanti ta como lo siguiente:
Unit S&S - Dialuna 8:00 a.m. - 1:00 p.m.: Unit ECO - Diamars 8:00 a.m. - 1:00 p.m.: Unit H&T Diaranson 8:00 a.m. - 1:00 p.m. y Unit C&T - Diahuebs 8:00 a.m. - 1:00 p.m.

P'e servicionan di nos BPV Bureau, Repro y SMW ta pidi pa studiantenan haci un cita como lo siguiente:
BPV: erdijkhoff@epiaruba.com – 5258745
Repro Center: helpdesk@epiaruba.com - 5258702
SMWers: itcroes@epiaruba.com – 5258707 y groduber@epiaruba.com – 5258747

E otro area principal pa atende cu publico lo ta **Stafbureau** (gate 02) . Aki ta mas tanto pa por ehempel studiantenan cu lo kier bin haci areglonan di pago, studiantenan pa intern beroep, of cualkier otro cos cu **no** tin di haber cu e unit specifico.
Unico caminda cu publico lo tin aceso na dje na stafbureau ta financiele afdeling parti abou, y secretariaat y afdeling HR na di dos piso.
Lo no tin otro aceso pa nos campus cu t'e dos lugarnan indica. Tambe nos kier recorda un y tur cu Colegio EPI ta sigui e reglanan estricto di higiena y distanciamento social cu ta parti di e condicionan pa por habri.
Si asina ta desea, tur bishitante lo por bin cu su mesun mondkapje. Pa cualkier pregunta adicional por tuma contacto cu Colegio EPI na e siguiente numbernan di telefon: Unit S&S: 525-8770: Unit Economia: 525-8760: Unit H&T: 525-8781: Unit C&T: 525-8750: Stafbureau: 525-8721

PMEC ta yuda esnan den necesidad na San Nicolas



RECIENTEMENTE Project Management and Engineering Consultancy (PMEC) a haya un reto di otro compania Island Taste pa traha pakete nan di cuminda pa por yuda e comunidad di San Nicolas. Mesora e trahadornan a uni n'e causa aki y a contribui hunto poniendo un suma disponibel pa por cumpra productonan p'e paketenan. E compania mes a match e contribucion di e trahadornan p'asina por a crea paketenan di cuminda pa alimenta 24 famia di San Nicolas pa mas o menos 2 siman.

Tur hende ta consciente di e retonan cu hopi famia na Aruba tin debi n'e crisis cu Aruba a confronta cu COVID 19. Y den e momentonan dificil aki ta importante pa nos un yuda otro, como compania nos ta orguyoso di nos trahadornan cu e bunita gesto aki y nos ta spera cu mas compania tambe uni p'asina sigui yuda e famianan den necesidad.

PMEC ta un compania estableci pariba y pesey a enfoca riba e bario di San Nicolas. E paketenan lo keda entrega na señora Janine Rodriguez y sr. Gregory Goedgedrag kendenan lo ta encarga pa hibanan p'e famianan mas necesita.

Banda di e paketenan di cuminda tambe tin un suma restante cu e compania un biaha mas lo match p'asina entrega esaki como un donacion na Stichting Casa Cuna Progreso.

Pa duna continuacion n'e bunita iniciativa aki awor PMEC ta reta cualkier otro compania cu kier contribui cu paketenan di cuminda pa sigui yuda e comunidad di San Nicolas.

Por tuma contacto libremente cu señora Janine Rodriguez na telefon 597-5264 of sr. Gregory Goedgedrag na telefon 592-5129.

Colegio Arubano a habri 1e di juni, segun e reglanan di e 'normal nobo'



"**BO** por imagina bo mes, cu nos no por admiti tur grupo hunto na scol, pasobra Colegio Arubano tin 1.180 alumno cu no ta di examen klas. P'e motibo aki SMOA a anuncia cu nan a habri scol den fase.
Den e carta aki bo por lesa ora e diferente nivelnan ta na scol,y tambe ora nan ta haya les na distancia.



Ciclo Basico 1 y 2 / HAVO-3 y VWO-3
Di dialuna 1e di juni te cu dialuna 8 di juni, e klasnan di Ciclo Basico 1 y 2, HAVO-3 y VWO-3 ta haya les na scol. E lesnan ta di 8:00 – 12:00. Esaki ta 4 ora di les, cada un di 1 ora; 60 minuut.
E klasnan ta parti den grupo 1 y grupo 2. E particion di grupo aki lo bay via e mail di scol p'e alumnonan. E rooster tambe lo bay via mail pa nan. Den e protocol adhunto bo ta haya mas informacion, entro otro tocante tur e medidanan di seguridad.

HAVO-4, VWO-4 y VWO-5
E klasnan di HAVO-4, VWO-4 y VWO-5 ta haya les di diamars 9 di juni te cu diabierna 19 di juni na scol.
Mescos ta parti e klasnan di nivel 4 y 5 den dos grupo. E particion di grupo ta bay via e mail di scol p'e alumnonan. Tambe ta importante pa tur almumno y mayor di e nivelnan aki lesa e protocol adhunto.

Les y prueba na distancia, online
E lesnan na distancia ta sigui mas tanto cu ta posibel den tur klas. E klasnan di nivel 4 y 5, *bovenbouw*, ta haya les na distancia, ora cu e klasnan di nivel 1, 2 y 3, *onderbouw*, na ta scol y contrario.
Por tin algun ripiticion, pero si esaki t'e caso, e docente en cuestion lo duna e alumno e informacion corecto.
Tur prueba (*toetsen*) y presentacion planea ta sigui, sea cu e alumno ta na scol of digitalmente.

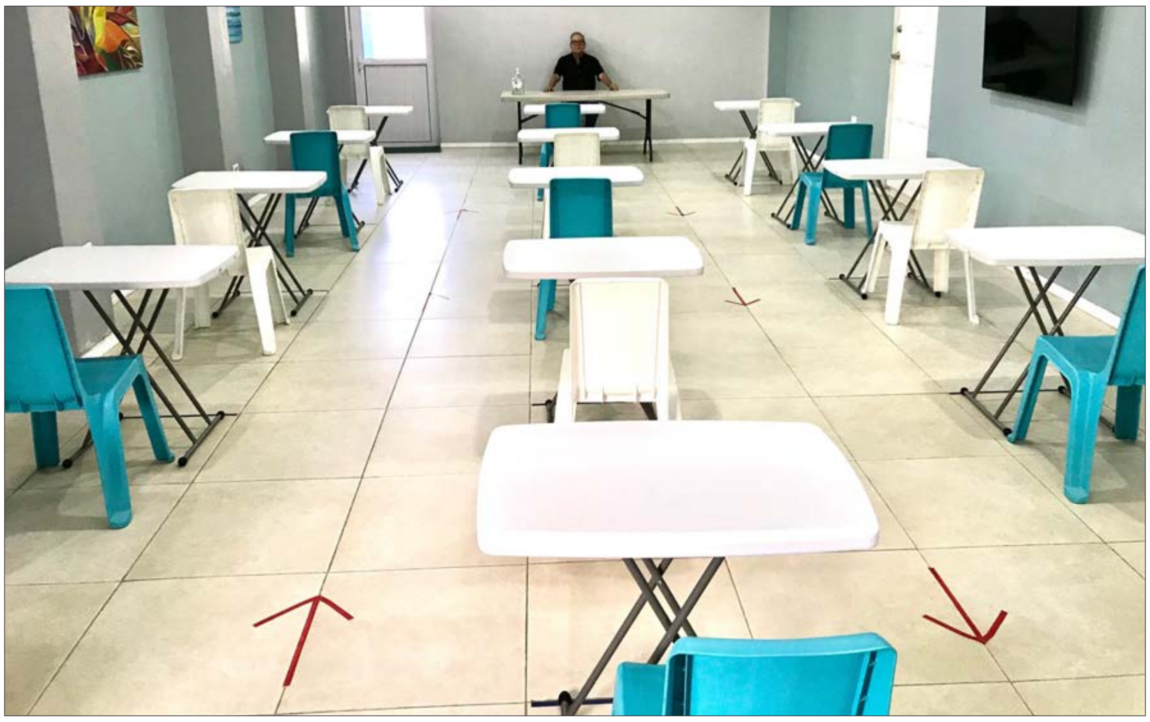
Siman di CP
Den siman 26, dialuna 22 di juni te cu diabierna 26 di juni, tur nivel ta conclui e aña escolar cu un siman di CP. Algun materia ta cera e aña escolar ya caba prome cu e siman di CP, cu tareanan practico of cu presentacion. Tur alumno y mayor a ricibi nos protocol con nos lo habri scol.

Proyecto Afterschool programs pa Scolnan Secundario, ta sigui cu apoyo di SWF Caribe y CEDE Aruba











"Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.) ta un proyecto di tre'i merdia (after school programs) pa hobennan di scol secundario cu ta duna huiswerkbegeleiding y ta yuda e hoben cu e materianan di wiskunde, natuurkunde, scheikunde, nederlands, spaans, engels, geschiedenis, INS, ASW.

Tambe e hoben tin oportunidad di haña les di musica, den un di e siguiente instrumentnan: Cuarta, Guitara, Bass Gituar, Drum, Piano y Canto. Les di obra di man creativo y sport.

Nos a adapta tur e localnan y facilidadnan cu nos tin siguiendo asina e protocolnan di hygiena y distanciamento social estableci pa Gobierno dor di DVG.

Nos fundacion tin un identidad cu e ta traha riba un base social cu ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo. Juff. Cathy Figaroa, coordinadora hunto cu un team di persona dinamico, profesional y boluntario ta cla pa ricibi studiantenan.

Si abo como mayor ta busca un lugar sano y creativo pa bo yiu, bo por pasa personalmente na nos oficina na Piedra Plat # 50. Dialuna – Diaranson - Diahuebs entre 2-6pm. Of tuma contacto cu nos via E-mail: centrofamiapp@gamil.com tel: 5855544 / 5687449 / 5834631.

Discussion di pareha a bay for di man y Polis a detene e homber













DIADOMINGO algo despues di 9'or di anochi, presencia di Polis a wordo pidi na un cas na Babijn pa un problema di pareha cu a bay for di man. E homber a bira agresivo tabata kier a kibra tur cos den cas.
Na yegada e agentenan policial a bin nota cu e problema di pareha no a caba. Tambe nan a nota cu e homber tin un corta grandi na su man drechi.

Na prome instante Polis a bay papia cu e homber pa calma e situacion, pero e homber no kier a tende. No a keda Polis nada otro di detene e homber y pidi mesora pa presencia di transportwagen pa transporta e detenido aki pa Warda di Polis.
E dama a conta Polis kico a pasa. Tabatin un discusion y na dado momento e homber a bira agresivo. El a dal su brasa contra e bentana di e cas y a corta esaki.
Presencia di ambulance a wordo pidi na Warda di Polis di Santa Cruz pa atende cu e homber aki.

Entrante ayera 1 di juni, clientenan di DIMAS por paga permiso unicamente na un MFA

Por haci pago solamente cu debit card

DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

ENTRANTE ayera, dia 1 di juni, e clientenan di DIMAS lo por haci pago di permiso unicamente na un MFA den districto. Pues no ta posibel pa haci pago di permiso mas n'e oficina principal di Departamento di Impuesto (DIMP) na Camacuri.
Alabes Departamento di Impuesto ta anuncia cu entrante ayera no ta posibel pa paga cu cash na MFA sino unicamente cu debit card.

Aki ta sigui e detayenan.

Pago di permiso di DIMAS posibel na:	Orario di servicio	Forma di pago
MFA Noord MFA Paradera MFA Santa Cruz MFA Savaneta	8:00 am - 12:00 pm 1:00 pm – 3:00 pm	Debit card
Tuma nota: No ta acepta pago cu cash. No por paga permiso di DIMAS na oficina principal na Camacuri.		

Ta importante pa menciona cu e clientenan cu lo bay acudi na MFA lo mester tene cuenta cu lo permiti un cantidad limita di persona pa drenta paden cada bes, mientras cu lo tene cuenta tambe cu e distancia rekeri.

Preferibel haci pago online

Departamento di Impuesto ta sigui recomenda pa preferiblemente haci pago di permiso online via Aruba Bank of Banco di Caribe. E sistemanan di e banconan aki ta conecta automaticamente cu e sistemanan di DIMP y e mesun dia e transaccion ta keda registra den e sistema di Departamento di Impuesto. Ora di haci pago online mester scoge e opcion di Bill Pay y no Transfer.

Aruba Bank a facilita su canteen pa Dia di Informacion di Hogeschool van Rotterdam





DURANTE fin di siman, nos a ricibi bishita di e prome grupo di Subi Jet Pa Bo Get na nos canteen na Camacuri. E programa yama Subi Jet Pa Bo Get y e ta wordo ofreci dor di Hogeschool Rotterdam p'asina yuda e studiantenan cu ta bay cuminsa nan estudio serca nan na september proximo.
E programa ta yuda e studiante prepara riba diferente tereno entre otro finansa, cultura, heimwee, huisvesting, seguro, soft skills y dimes e estudio mes. Tambe ta yuda nan pa asegura cu nan a rond af tur cos aki nan mane schrijf uit y habri un student account, asegura pa verzamel tur documento cu nan mester bai cune Hulanda.
E workshopnan ta wordo duna dor di nos colega Suzette Bareño, Human Resources sr. Advisor hunto cu Lisanne Sambo - Gomez, docente di Economia na EPI, caminda nan lo comparti un tiki mas di nan experiencia di nan estudio na Hogeschool Rotterdam.
E workshopnan aki ta percura p'e studiantenan sera amistad cu otro y p'asina por duna sosten den e fase nobo aki di nan bida.

Nos ta orguyoso di por a contribui na un programa dedica na futuro studiantenan di Hogeschool Rotterdam y nos ta desea tur hopi exito den e fase nobo aki di nan bida.

Negligencia di mucha: Abo sa kico esaki ta?



NOS ta papia di negligencia di mucha, ora e mayornan of e cuidador di un mucha, continuamente ta faya pa provee e necesidadnan basico fisica- y psicologicamente cu un mucha tin mester cu por resulta den un descapacidad di e mucha su salud y desaroyo. E efectonan di negligencia di mucha ta pa bida largo y por causa sentimentonan profundo di soledad, isolacion y un autoestima hopi abou.

Pero ki ora nos ta papia di negligencia di mucha?

- Ora cu no ta duna un mucha cuminda, paña of cuido di salud cu e tin mester;
- Ora ta cera un mucha den un kamber of un "closet" cu e no por sali;
- Ora cu no ta duna un mucha e proteccion di un cas, ta bandona un mucha of ta saca un mucha for di cas;
- Ora ta expone un mucha den un situacion peligroso caminda e por experiencia daño emocional of fisico;
- Ora ta laga un mucha pa un periodo hopi largo su so na cas of un luga desconoci;
- Ora un adulto ta neglisha of no ta atende cu e necesidadnan emocional of fisico di un mucha, ta papia di negligencia di mucha, cu ta un forma di abuso di mucha;

Con pa señala negligencia di mucha?

Si un mayor of cuidador di mucha ta comete actonan di negligencia di mucha, por reconoce esaki na entre otro e siguiente señalnan:

- E mucha tin necesidad di cuido medico of dental cu no ta wordo atendi;
- E mucha ta cana rond continuamente cu paña sushi, cabey sin laba of ta cana rond sin baña;
- E mucha ta haci uzo di alcohol of droga;
- E mucha ta bisti e mesun pañanan tur ora y semper ta bisti inapropia tur caminda;
- E mucha ta falta su scol frecuentemente;
- E mucha tin mester di un "bril", pero nunca e tin esaki;
- E mucha ta bisa of ta expresa cu e ta su so na cas y cu no tin niun hende pa wak pe na cas;

E señalnan aki hopi biaha ta acumula durante un periodo prome cu constata cu tin un caso di negligencia ta tumando lugar. P'e motibo semper mester keda alerto como adulto y no keda keto pa busca ayudo of conseho di nos profesionalnan. Pasobra cu e accion corecto bo por yuda y te hasta salba un bida.

E ta tuma un comunidad pa lanta un mucha, pesey **Comision Vision Pedagogico** ta brinda e guia, sosten y educacion na mayornan y cuidadornan di mucha p'asina asisti den un forma preventivo den e lantamento di mucha y p'asina preveni tambe abuso di mucha.

Kico abo por haci pa yuda un mucha?

Silencio ta permiti cu violencia ta sigui sosode. Si bo ta sinti of tin sospecho cu algo no ta corecto of bo ta mira of scucha algo sospechoso, por fabor no keda den silencio y acudi na un instancia pa ayudo.

- Yama Bureau Sostenemi na 588-1010 si bo mester di conseho, tin sospecho y of kier raporta un caso di abuso di mucha;
- Yama Fundacion Respeta Mi na 582-4433 pa informacion, conseho y guia tocante caso di abuso di menor;
- Yama Tienda di Educacion na 161 pa guia tocante lantamento di mucha y hoben;
- Yama seccion Bida y Famia di Departamento di Asunto Social na 528-1150 pa guia psicologico y ortopedagogico pa famia y pareha.

Den un caso di emergencia cu bo ta sinti cu e bida di un mucha ta na peliger yama Polis na **100!** Un yamada por scapa un bida cu trauma. Un yamada por salba un bida.

E ta hopi importante pa nos como comunidad ta consciente y bon informa di e señalnan di abuso di mucha p'asina nos por actua debidamente. Bishita nos website www.scparuba.com y click ariba nos pagina "Reconoce abuso di mucha" y keda bon informa.

Bo iniciativa por salba un bida di un mucha, pasobra e bienestar y seguridad di nos muchanan t'e responsabilidad di nos tur.

Oficina Central di Estadistica

Ta presenta e resultadonan principal di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di april 2020

E CPI pa luna di april 2020 ta 101.69, loke ta representa un caida di 0.7% compara cu e indice di maart 2020 (101.43) y acumulando un caida di 1.0% te cu na april di e aña aki.
E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (April 2019 te cu April 2020) ta 1.9%, un caida di 2.6 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (4.5%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di April 2019 te cu April 2020 ta 4.4%, un subida di 0.3 ppt compara cu e 4.1% registra den e periodo di April 2018 te cu April 2019.
Durante e luna aki, seis (6) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs.
E caidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Transporte" (-6.5%) y "Salud" (-0.8%), causando un efecto di -0.80 y -0.02 ppt, respectivamente.
E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.02 ppt riba e CPI di april 2020.
E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di un subida den e índice di e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.5%), cu a contribui cu un efecto di 0.09 riba e CPI di april 2020. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.02 ppt riba e CPI di april 2020.
E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa dor di un caida di 10.3% den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di -0.80 ppt. E caida den e sector di "Salud" a wordo causa principalmente dor di un caida den e categoria "Aparato pa uso domestico" (-1.4%), causando un efecto di -0.02 ppt.

E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa dor di un subida den e categoria "Cuminda" (0.6%), causando un efecto di 0.09 ppt.

Canasta di consumo a conoce un aumento

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu maart 2020, 30.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.78 ppt, mientras cu 22.7% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.51 ppt y p'e restante 47.3% no tabatin cambio den prijs.
Prijsnan di bienes a baha cu 1.3% y a causa un efecto di -0.79 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.1% y a causa un efecto di 0.06 ppt riba CPI di april 2020.

Core inflation

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na april 2020 un subida di 4.3%.
E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: Electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di -2.1%.
E indice di cuminda a registra un subida di 12.1%.

Bestaansminimum

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na april 2020 ta Afl. 5,002, un subida di Afl. 93 compara cu april 2019 (Afl. 4.909).

E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,382, un subida di Afl. 44 compara cu april 2019 (Afl. 2.338).

Toyota a perde control den bocht pabou di Wayaca Fall, dos persona a resulta herida













DIADOMINGO anochi den careda di 10'or, Polis a topa cu auto Toyota cu lo caba di bolter den e bog pabou di Wayaca Falls.
Mirando con e personanan herida tabata mesora a pidi pa ambulance y tambe brandweer, y esnan menciona a yega hopi liher. Post di ambulance ta algun 100 meter di unda e accidente a sosode.

E vehiculo Toyota (rhd) biniendo riba e caminda paden cu ta pasa cerca di e mall lo no por tabata sa di bog mas pabou.
Por mira marca riba e tera con e auto a sigui straight y ta bolter bay cay cerca di un muraya di un cas.

Polis y Paramediconan hunto cu personal di Brandweer a logra saca esnan herida y a pone nan den Ambulance. Uno por a cana riba su mes un forsa drenta Ambulance. Ambos ocupante a resulta herida cu sla y corta na curpa. Despues di algun rato cu a stabilisa nan den Ambulance nan a sali direccion Hospital. Polis di Trafico a keda n'e sitio pa haci algun investigacion.

Turtuga di lama na Aruba, pa cuanto tempo mas nan lo tey?

Veterinaire-Dienst ta splica riba e ley di CITES



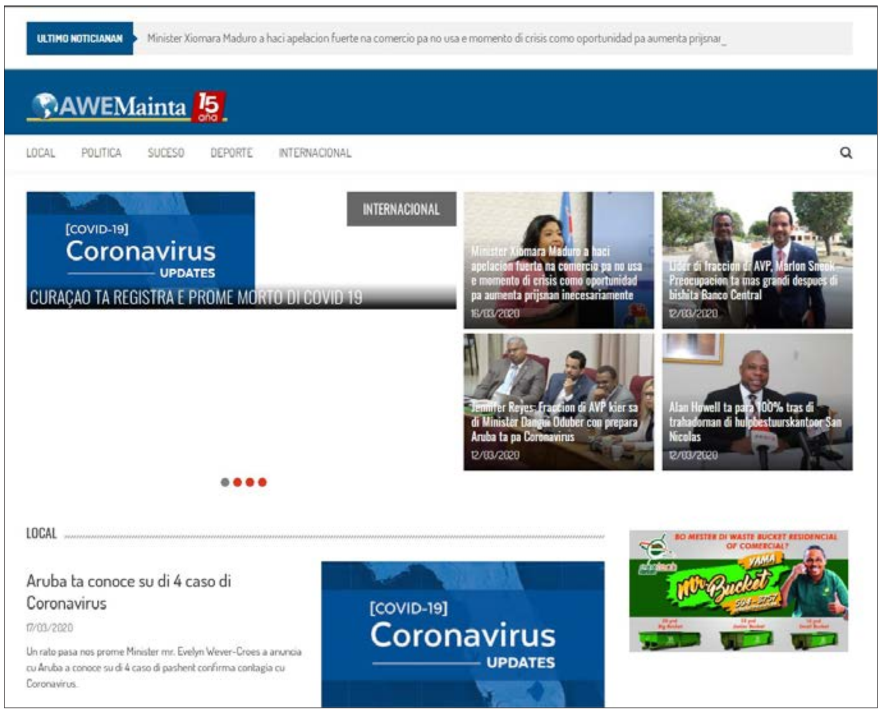
CUMPLIENDO cu nan tarea y autoridad den maneho di e ley di CITES, Veterinaire-Dienst seccion di Departamento di Salud Publico hunto cu Turtuga Aruba kier un bez mas recorda comunidad cu ta contra ley pa gara, mata, bende y consumi carni di turtuga.
Banda cu turtuga ta wordo considera un bestia proteha segun nos “Natuurbeschermingsverordening” e turtuga tambe ta wordo proteha p’e Convenio International di CITES (https://www.cites.org).

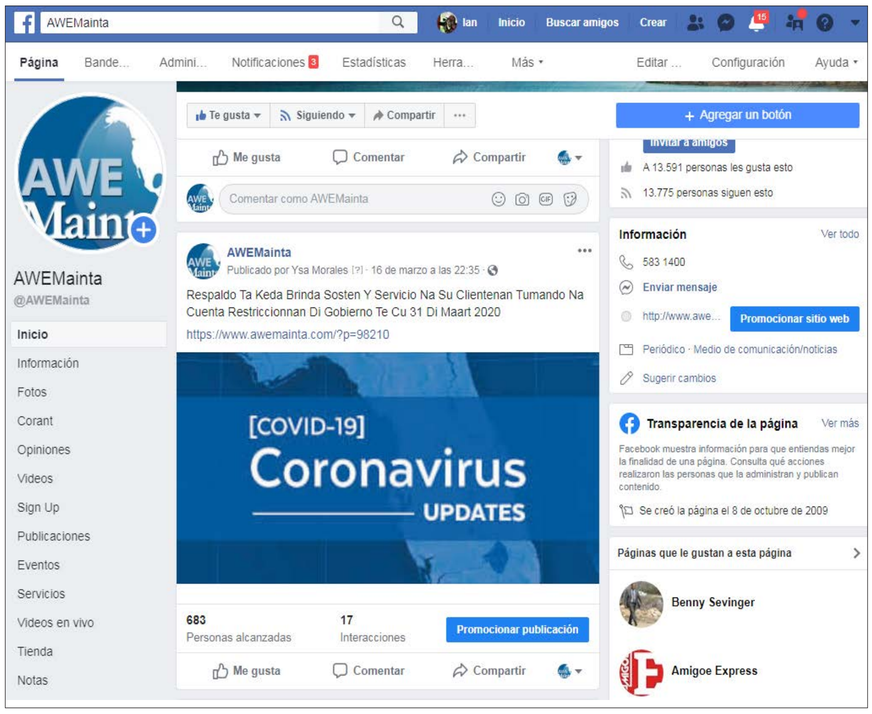
Den luna di mei restonan di turtuga a ser encontra na diferente sitio manera Boca Grandi, Fisherman’s Hut, Rooi Kochi y na Sabana Blanco. Mayoria di e restonan encontra ta di Hawksbill Seaturtle (Eretmochelys imbricate) y Green turtle (Chelonia mydas) y e restonan mayoria tabata indica un morto no natural y ilegal.

Servicio Veterinario hunto cu Turtuga Aruba ta haci un suplica na comunidad di Aruba pa sigui raporta casonan unda turtuga ta wordo gara, mata of bendi na polis. Es (nan) cu wordo gara ta haci e practicanan aki, por wordo persigui penalmente.
E sorto di turtuganan aki ta pertenece den nos awanan teritorial y nan ta hunga un rol hopi importante den mantene e bida marino den balans.
Banda di esaki e beachnan di Aruba ta unda e turtuganan aki ta pone nan webonan cada 2 pa 5 aña n’e mesun caminda cu nan mes a nace.

Un averahe di 1 riba 1000 turtuga cu nace ta keda bibo y ta logra yega madures pa por completa su cyclo di bida. Esaki t’e motibo pakico tur Turtuga ta wordo proteha pa ley. Si bo persona kier haya sa mas tocante Turtuga, bo por tuma contacto cu Turtuga Aruba na (turtugaruba@hotmail.com) y si ta desea por hasta inscribi como boluntario.
Mas boluntario nos tin mas nos comparti informacion na comunidad y haci e posibilidad cu turtuganan ta biba mas un realidad. Asina nos por sigui presencia nan nacemento riba beachnan di nos dushi Aruba.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Despues di un problema cu su pareha,

Homber a bay draai su auto y a dal'e contra un cura di cas













DIADOMINGO un poco despues di 8'or di anochi, patruya di Noord y tambe di trafico a wordo pidi cu urgencia na Tanki Leendert na altura di e Speelschool "Mi preti Wowo" pa un auto cu a bay draai y a dal contra un cura di cas.

Na yegada nan a bin topa cu un Nissan Sentra Blanco pega contra un cura di cas. Mesora nan a bay atende cu e chauffeur di e auto.

Polis a nota cu e homber tabata bou influencia di un of otro substancia. E tabata keda move y no tabatin paracion.

Polis a detene e chauffeur y el a wordo transporta cu transportwagen di Polis pa Warda di Shaba.

Na momento cu Polis tabata atendiendo cu e dalmento aki, un familiar di e homber a yega n'e sitio y el a conta Polis, cu ta varios biaha caba cu e homber aki ta riba su cosnan. Polis a splik'e camindanan cu e mester cana.

Net n'e momento ey e pareha of ex pareha di e chauffeur tambe a yega n'e sitio. E dama aki a splica Polis cu for di basta dia caba e tin problema cu e homber y cu te hasta e lo a core e homber for di su cas, pero e homber no kier tende y awe el a sali bay draai cu su Nissan Sentra, caminda el a perde control bay dal contra e cura di cas.

Polis di Trafico tabata n'e sitio y a tuma datos di e dalmento aki. E auto a keda confisca y cu takelwagen el a wordo transporta pa warda di Balashi.

Caso di atraco cu detencion

WILLEMSTAD - Diadomingo 31 di mei 2020 alrededor di 18.23'or, Central di Polis a ricibí notificacion di un caso di atraco cu a tuma lugar na Playa di Cas Abou.

Un unidad di Polis cu a yega n'e sitio a comprondé cu dos hòmber lo mester a atracá algun persona n'e playa y bay cu nan auto y demas pertenencia. Mesora a cuminsá cu un investigacion y den área di Bullenbaai, a bin topa e auto hortá bandoná.

A confiscá esaki pa mas investigacion.

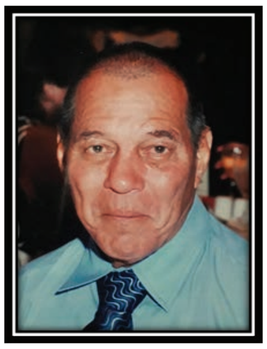
Riba Caminda Mgr. Amado Römer, Polis cu tabata en busca di e sospechosonan, a logra para un vehículo den cual tabatin tres tipo cu tabata cuadra cu e discripcion di e atracadornan.

A detené e trio, J.D.L.I. di 21 aña di edad, M.A.L. di 22 aña di edad y R.G.M. di 22 aña di edad, tur nace na Còrsou y presentá esakinan dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento dinos casa, tata, welo y ruman



Mario de Mey
*15-01-1949 - †28-05-2020

Na nomber di su:
Casa: Imelda (Nelly) de Mey-Boekhout
Yiunan: Mayra de Mey
Cesar de Mey
Nietonan: Iwan y Acon
Rumannan: Ricardo (Rufo) y Henita de Mey-Farro
†Juanita (Chichi) y Hubert Kip-de Mey
Toribio (Ivo) y Rina de Mey-Koolman
Ilogia (Jojo) y Juan Croes-de Mey
Fransisco (Frans) y Aceneida de Mey-Gomez
†Ronald (Ronnie) de Mey
Casimiro (Mirto) y Alcira de Mey-de Cuba
Enilda (Nilda) y Rosendo Koolman-de Mey
Marciano (Marcio)y Acenelia de Mey-Gomez
Swa y cuñanan: †Arcangel (Jaño) y DoloresBoekhout-Richardson
†Robertina (Shomi) y OdifridoDubero-Boekhout
Beatrix (Bea) y Salomon Boekhoudt-Boekhout
Cajus(Betico) y Luisa Boekhout-Tromp
Zevera(Vera)y Andronico Loefstop-Boekhout
Pablo(Rolando) y Anna Boekhout-Ruiz
Osanna (Tinachi) y Gerard Simon-Boekhout
Bernardo (Boy) Boekhout y Thilma Henriquez
Glenda Boekhout
Manerayiu: Maria Eugenia Winkel
Oswald Ras
Paula Engelen
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, amigo y amiganan, bon bisiñanannaBoneiro, ComunidadBoneriano, ex coleganan di DiviDivi&Tamarijn Hotel, Divi Flamingo Beach Resort & Casino, ex hungado di La Fama, ex hungado di seleccionAntiano, un di e fundadornan y ex vice-president di Club Casibari Aruba (Boneiro), miembroactivo di ComisionDia di Betico (Boneiro).
ConsideramanerafamianaBoneiro:
Chana Diaz y famia, Ismael Soliano, JopiSoliano, Ernesto y Mirna Wijman, †Luis y Bea Boekhoudt, Olivia St. Jago, Juffrouw Chichi Provance, ChechiKoffie y famia, Elvira y Junny Thielman.
Demasfamia:
de Mey, Boekhout, Ras, Farro, Kip, Croes, Koolman, Gomez, de Cuba, Erasmus, Camacho, Henriquez, Yarzagaray,Thijzen,Boekhoudt, Richardson, Dubero, Tromp, Loefstop, Ruiz, Simon, Winkel, Engelen, Diaz, Soliano, Wijman, st.Jago, Provance, Koffie, Thielman, Hart, Capelo.

Acto di entiero y despedida lo tumalugardiahuebs 4 di juni 2020, di 9'or pa 11'or di maintana Aurora Funeral Home y despuessaliendopa Santana CatoliconaSavaneta.

Oportunidad pa condoleer ta diaranson 3 di juni 2020 di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.

Si encaso cu den nos tristeza nos por a lubidaalgun persona of famia, nos ta pidinos mas sincerodisculpa.

Nos ta pididespensa cu despues di entieronos no ta ricibibishita dicondolencianacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

A fayeceCristianamenete:



Sra. NarcizaBrete-Vrolijk
Cariñosamentejama: Chicha of Chicha di Lé
*27-05-1923 - †30-05-2020

Na nomber di su
Casa: †Leo Brete
Juinnan: Joon Brete y famia
Franscisca (Sita) Thijsen-Brete y famia
Victoriano (Vi) Brete y famia
Maria Gisela (Sila) Ras-Brete y famia
Lima Brete y juinan
†Luis Esteban Brete
Sonia Dirksz-Brete y famia
Roy Brete y famia
Gladys (gala) Maduro-Brete y famia
Candy (Ella) Leest-Brete y famia
Lucia Flanegin-Brete y famia
Mescos cu Jui: Serge Maduro
Nueranan: Editha Brete, RosimboThijsen, EdoniaBrete, Mai Ras, Pedro Dirksz, Esmeralda Brete, Coby Maduro, Bert Leest, LeoncioFlanegin.
29 Nieto(a)nan, 38 Bisa nieto(a)nan, 4 Tataranieto(a)nan.
Rumanan: †Mario (Mai) Vrolijk,
†Timotheo (Techi) Vrolijk
†Generoso (Chinto) Vrolijk
†Gregoria (Goya) Donato
†Clemente (Mente) Vrolijk
Juliana (Ana) Vrolijk
†Anselmo (Chemmy) Vrolijk
Bon bisiña: Hortencia Simon
Tambe un dankinasu Dr. di Cas: Dr. Kenneth Croes
Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, Ihananstima,
Grupo di Orashon The Voice of Jesus.

Famia: Brete, Vrolijk, Koolman, Winterdaal, Thijsen, Ras, Kock, Farro, Dirksz, Maduro, Leest, Flanegin, Blanguicet, Trimon, Donato, Donata, Krozendijk, Dirksen, Damian, Wester, Loefstok, Lampe, Wernet, Erasmus, Boekhoudt, Petrochi.

Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugardiahuebs 4 juni 2020 for di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home y despues lo Sali pa santanaPastoorKranwinkelnaParadera.

Si den nos tristeza nos por a lubidaalgunfamia of conocir, nos ta pidinos mas sincere disculpa.
Despues di entierolonoricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Beatrix Viviana Ras
Mihor conoci como "Bea"
*17-12-1963 - †31-05-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



LA LEY

Entrada hudicial y detencion

WILLEMSTAD - Relacioná cu un investigacion cu personal di Rechèrche ta conduciendo, e personal encuestion hunto cu Team di Aresto a tene un entrada hudicial dialuna dia 1 di jüni 2020 alrededor di 6'or di mainta na un cas na Juan Domingo.

N'e adrès aki, a detené e **dama sospechoso Y.R.L. di 58 aña di edad nace na Còrsou** pa falsificacion di documento y estafa.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion..

èxtra
Grátis
BONERIANO®
WWW. EXTRABONEIRU.COM
Djaluna 1 yüni 2020 ......ketu bai number unu!

SITUASHON PELIGROSO

Dionisia Keller Machi Media Sosial



Dionisia Keller a keda elegí den fin siman komo 'Machi Media Sosial' di Kas di Kuido. Foto ta mustra e señora sprinchi aki despues ku a koron'é. Pabien di Extra

KARA BONERIANO



Naomi Broerstra ta un kara boneriano, yu di Arie i Tessa Broerstra. El a nase na Boneiru i pronto lo papia Papiamentu meskos ku nos tur.

Leve te parsialmente nublá i seku

Ta leve te parsialmente nublá i lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

SITUASHON PELIGROSO

KRALENDIJK -- Kaya International i Bulevar EEG ta deteriorá i ta bira hopi peligroso pa e tantísimo outomobilistanan ku ta hasi uso di e karetera aki. Ta tempu pa hasi algu. Kaya International ta kore for di Kaya Gilberto Betico Croes bai direkshon di Aeropuerto Flamingo, pa despues kant'i kosta komo Bulevar EEG.

Pa kuminsá ku Kaya International, tin e parti ku ta pasa pegá ku Saliña di Martin. Na altura di Autocity i City Shop, te na e krusada 'T' di Marriot, no tin lus di kaya. Extra a komprondé ku aparentemente pasobra tin un saliña ku awa den kua para ta permanesé den temporada di yobida i ta p'esei no a pone lus. Pa no spanta e paranan. Direktorado Planifikashon i Desaroyo lo a yega di informá esaki den pasado.

E direktorado konserní a laga komprondé ku pa kompensá ku no tin pal'i lus riba parti di e kaminda, nan a hasi prueba ku reflektor riba e parti di e kaya . Ta basta tempu pasá e direktorado a hasi e prueba di e reflektor riba e kaya, loke tabata sigur tabata un alivio pa e outomobilista.

Peligroso

E kaminda aki no ta pintá ku fèrf, ni meimei di e kaya, tampoko na kantu di e kaminda. Peliger riba e pida kaya aki ta ku un outomobilista ta kore riba e karetera ku tin lus, diripiente ta yega den e parti skur di e kaminda ta bira skur. "Mester paga bon tinu sino por kousa aksidente. E outomobilista mes tin ku kalkulá unda ta meimei i unda ta kantu di kaminda", un outomobilista ku ta kore regularmente riba e kaminda aki a komentá na Extra.

Despues di un par di luna e prueba di reflektor a terminá i pokopoko e reflektornan a dispársé. Extra den pasado a bolbe aserká e Direktorado Planifikashon i Desaroyo riba e parti peligroso di e pida kaminda sin lus aki. Komo kontesta a risibí ku a bestèl e reflektornan i asina nan yega lo pone nan. Ya kaba a pasa añanan sin ku a pone reflektornan riba e parti di e kaminda.

Lei di tráfiko

Mientrastantu e lei di tráfiko sí a pasa. Kareteranan mester kumpli ku e eksigensia pa un tráfiko sigur. Te ku awe na mei 2020 no a mira e solushon pa e pida kaminda aki, ku ta sin e reflektornan .Ta un deskuido di direktorado Planifikashon i Desaroyo, ku ta laga kosnan bai fo'i man i no ta kumpli tampoko ku e lei di tráfiko nobo, ku ta eksigí pa kareteranan tambe ta kumpli ku lei di tráfiko.

Mas situashon

Barionan konektá riba Bulevar EEG ta Belnem, La Palma Residence, Sabal Palm i Lima Estates. Ta barionan ku ta kresiendo rápido i ku tin hopi edifisionan grandi, hotèl i kasnan ku a bini i lo sigui bini mas. Lo bai tin hopi moveshon riba e úniko kaya ku tin, esta Bulevar EEG, ku ta konektá e barionan nobo aki.

No masha leu for di e parti di kaminda sin lus riba mesun Bulevar EEG, esta pabou di aeropuerto, tampoko no tin lus di kaya. No tin reflektor i e kaminda no ta pintá ningun di dos banda. Ta un skuridat kompletu tin riba e parti di e kaminda tambe.

Tráfiko aéreo

Motibu ku no tin lus riba e parti di kaminda tin di aber ku siguridat pa tráfiko aéreo. Ta un kaminda hopi frekuentá i ta hopi drùk. Riba e kaminda tin un di e mihó playanan di Boneiru. Tantu den dia komo anochi e playa aki ta keda frekuentá i tin rei largu di outo kantu di kaminda.

Vários bes tabatin aksidente na e sitio.

Riba e kaminda aki mester bini reflektor i e kaminda mester keda pintá pa sa unda ta kantu di kaminda i unda ta meimei di kaminda. Ku frekuensia tin aksidente kousá pa e skuridat na e sitio aki. Ta sosodé ku diripiente e konduktor di e outo ta hañ'é den un skuridat inmenso. Riba un kaminda ku no ta marká pa por sa unda ta meimei òf kantu di kaminda. Hopi peligroso e parti di kaminda aki tambe ta. Pa kolmo ta nèt den un bògt.

Reflektor

Direktorado Planifikashon i Desaroyo ku ta atendé ku kareteranan mester kuminsá na drecha e kaminda aki, pone reflektor i pinta maske ta e parti di e kaminda. Tambe pensa riba un alternativa pa e kaminda aki. Ya kaba hopi bes ora tin un aksidente di outo, ta haña fila di kilometer largu debí ku no tin pasashi pa yega Playa òf pa bai direkshon di Belnem.

No pensa mes si sosodé un aksidente ku avion. Kuantu dia e karetera aki lo keda será? Si un habitante mester bai hospital ku urgensia, no tin un alternativa pa yega Playa si no ta di bai te Sorobon i pasa di e kaminda di Lac pa yega Playa. Aki tambe e direktorado ku tin mantenshon di kareteranan mester kuminsá na buska un alternativa pa e habitantenan di Belnem, La Palma, Sabal Palm i Lima, pa ora algu pasa por yega Playa òf hospital mas lihé.

Den pasado un avion a aksidentá na kuminsamentu di e pista di aterisahe, poniendo k tur habitante ku tabatin di bai playa mester a pasa via e kaminda di Sorobon, Miéntras ku esnan ku mester a bai kas den e direkshon ei mester a kore tambe via e kaminda di Lac pasa via kaminda di Sorobon, Ir. Randolph Statius van Eps pa yega nan kas.

Teniendo na konsiderashon ku e barionan konektá ku Bulevar EEG ta bira hopi grandi i muchu mas hende ta biba den e barionan menshoná. Alternativa lo por ta, pasa e kaminda bou di tera manera nan a hasi na Shiphol, kaminda a pasa e kaminda bou di un pista de aterisahe.

Situashon prekario den kaya





E dianan aki tin hopi trabou ta tumando lugá riba Kaya Korona, relashoná ku renobasho di sistemanan di kabel i pipa. Normalmente e trabounan aki ta sosodé sin ku mester sera kaya. Djabièrnè sí esaki tabata nesesario. Mester a desvia tráfiko, kreando sinembargo situashonnan prekario den e kayanan na unda a desvia e tráfiko, manera un dje fotonan ta indiká.

Na opinion di Arthur Sealy:

‘Normal nobo’ ta simplemente un ilushon

KRALENDIJK -- Pa analista Arthur Sealy e ekspreshon ‘normal nobo’ no tin ningun klase di kontenido. Ta simplemente un ilushon. Loke ta bini dilanti ta ku Gobièrnu huntu ku Diálogo Sentral ta bai traha riba plannan sosioekonómiko. Covid-19 a mustra ku ta un struktura nobo mester bini. Gobièrnu eligí pa medio di Konseho Insular skohé pa pueblo ta esun pa traha maneho i no Diálogo Sentral.

“Awor ku Bonaire ta den krísis Gobièrnu mester papia palabra kla i mustra kon nos ke gana nos sèn i no kon nos mester gana nos sèn. Bonaire ta parti di Hulanda i ta dependé di ayudo hulandes. Hulanda a kambia su strategia kaba i ta atendé ku instansia i organisashonnan.”

“Otro aña na mart tin elekshon pa Tweede Kamer na Hulanda i sondeonan ta mustra ku CDA i D’66, e amigunan di e koalishon di Bonaire, ta pèrdiendo forsa. VVD, PvDA, i GroenLinks ta kresiendo i nan no ta partidonan ku ta amigu di e manera kon ta gobernná Bonaire. Si e tendensia sigui asina, CDA òf D’66 no ta den gabinete hulandes mas”, segun Sealy.

Arthur Sealy ta konsehá votadónan vota pa GroenLinks pa van Raak, ku ta preferá traha ku instansia i organisashonnan sosial i laga gobièrnu un banda. Promé ku Hulanda interrvení Gobièrnu di Bonaire tin e obligashon di eliminá e trabounan inútil na Bonaire.

“Spañónan for di siglo dieseis a papia di Islas Inútiles, Trabounan inútil ku no ta añadí nada na prosperidat i bienestar di e pueblo, ku sí ta kosta pueblo sèn ta: mènedjer, kònsùltent, relashonista públiko, kuido di hubentut, konsehero di maneho, konsehero di diputado, lider di proyekto, lider di tim, rekurso humano, kordinadó di proyekto i bòshi trahadó atministrativo.

“Esnan ku meresé mas na entrada, rèspèt i apresio ta: panadero, kunukero, trahadó di Selibon i esnan den mantenshon, ku for di sink’or di mainta ta kuminsá traha. Diputado ku ta kana tur mainta mester a ripará esei. Mi konseho na diputado ta: subi trùk di shushi un dia i traha di 6 pa 2 i eksperensiá e trabou noble ei. No tin mester di bisti bachi ku dashi. Pa elekshon di mart 2021 na Hulanda koalishon por keda biba den su ilushon ku yama ‘Normal Nobo” E lema “Kos nobo nos ke” a kambia pa “Normal nobo nos ke.”

Ko-fundadó Club Casibari

Mario de Mey a bai sosegá

KRALENDIJK – Mario de Mey, personahe hopi konosí na Boneiru, a fayesé djaweps despues di un periodo largu di enfermedat. De Mey a muri riba su isla natal Aruba, sinembargo sin duda ku Boneiru den su mente i kurason.

Mario a yega Boneiru den añanan setenta pa traha na Divi Flamingo Beach Hotel. Den mesun tempu ei a yega Boneiru tambe Luis (Roko) Boekhoudt, kende a fayesé apénas 1 luna promé ku su kolega. Nan tur dos a integrá hopi bon na Boneiru.



For di tempu ku Mario de Mey i su famia a establesé na Boneiru e tabata kompometé ku su kompatriotanan rubiano bibá riba e isla aki. El a bira tambe kofundadó di Club Casibari, e organisashon di rubiano bibá na Boneiru.

Su kas na e skina di Kaya Antonio Neuman i Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot a bira sierto momentu e sede òf Kas di Aruba na Boneiru. Aki tabata selebrá por ehèmpel ‘Dia di Aruba’.

Ayera banderanan di Aruba i Boneiru a bula na mitar n’e busto di Libertador Gilberto F. (Betico) Croes na Playa, en konekshon ku morto di Mario de Mey.

UN BIDA KRUSIFIKÁ

Skritura: Galationan 2:11-21

“Mi a wòrdu krusifiká ku Cristo; i no ta ami ta biba mas, ma Cristo ta biba den mi...” v.20 (BS)

Kiko ta nifiká ta krusifiká ku Kristu?

Pa promé e ta nifiká union, sinsero i berdadero.

E bida krusifiká no ta di un hipókrita ku ta simulá (v.11-14). Kristianismo aktual ta difamá pa falta di konsistensia. Hopi di nos ta bisa ku nos ta yu di Dios, pero nos aktitut ta mustra lo kontrario.

Pablo ta konta, kon el a konfrontá apòstel Pedro públikamente, dor ku el a aktua ku hipokresia, pasobra e tabata kome libremente ku e kreyentenan gentil, kos ku pa un hudiu tabata tabú. Pero, na momentu ku kreyentenan hudiu a yega, e tabata retirá di e grupo, pa miedu ku nan lo a reklam’é. Un kondukta asina ta kondenabel, pasobra hipokresia ta nifiká literalmente: pa aktua òf hasi komo si fuera. Un persona krusifiká, si e kier ta visibel riba su krus dilanti di e mundu, no mester aktua asina. Di otro banda, ta krusifiká ku Kristu ta nifiká: pa biba manera un hende ku nan a deklará inosente (v.15-19). Pablo ta papia di hustifikashon pa medio di fe, manera un akto hudisial kaminda e hustisia di Kristu ta garantisá na nos, na momentu ku nos kere den djE. E persona ku kere den Kristu ta DEKLARÁ hustu maske ku e ta kulpabel di piká. Pa e motibu ei ta spera di nos, un aktitut digno di tal grasia, sin bolbe bai den mundu i hasi tur loke ya nos a haña pordon pa nan kaba. Finalmente, ta krusifiká ta nifiká someté nos na e boluntat di Dios te na e último konsekuensianan, i laga e bida di Kristu ta reprodusí den nos i biba e bida di fe diariamente. Evert Monroy, Honduras Ta krusifiká no ta kómodo, pero ta lo mihó!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Ainda no ta kustumbrá ku faha di siguridat

KRALENJK -- Durante di un kontrol di tráfiko na Kaya Gilberto F. Croes riba djárason 27 di mei, a duna prosèsferbal pa entre otro manehá sin reibeweis i/òf seguro bálido, pero e enfoke di e kòntròl tabata riba korementu sin faha di siguridat. Pa esaki a duna 2 prosès ferbal.

KPCN ke enfatisá ku bistimentu di faha di siguridat ta pa siguridat di e okupantenan di e vehíkulo. Kumpliendo ku esaki bo tambe kontribuí na un tráfiko mas seif i sigur.

Te ainda por ripará ku tòg basta hende no por kustumbrá ku e echo ku mester bisti bisti faha di siguridat. Meskos tambe tin hende ku ainda ta papia na telefòn na ora di manehá outo.

PA PENSA ARIBA: Konfia Señor i sigui su kaminda, anto lo E dunabo honor i lo hasi bo doño di e Tera, lo bo mira malechornan destruí. (Salmo 34)

***

SITUASHON TRISTU. Tin kos ku ta hasi mi doló. Hopi doló. Ta trata di e situashon ku ta eksistí pa basta aña kaba, spesialmente despues di e 'famoso' 10-10-10, ku nos ta bou di Hulanda, ku tin un outoridat yamá AFM, ku ta rigi e merkado finansiero di Hulanda, ku ta konta tambe pa Boneiru. Ta kasi imposibel, ku e reglanan ku AFM ta imponé riba institutonan finansiero, pa nos bonerianonan yega na traha òf kumpra un kos.

E reglanan aki, manera nan ta splika, ta pa protehé e hende mes, pa e no bai hinka su mes den problema finansiero dor di hasi fiansa pa traha òf kumpra kas, esta hipotek. Pero e mesun reglanan aki ta pone tambe ku mayoria boneriano lo bai keda sin un kas. Nan lo tin ku sigui biba den kas di hür semper. Esei ta e realidat.

Nos sa ku tin hopi hende ku ta deseá pa tin nan mes kas, pero nan no tin nèt sufisiente entrada pa por bini na remarke pa haña un hipotek. Ta kos ku ta hasi doló.





PIEU KONSIENTE

***

PA PENSA ARIBA: Pekadó ta wak un hende hustu i ta buska moda di mat'é. (Salmo 31)

***

KOMENTARIO. Nos a haña un komentario interesante ku ta toka e tópiko di ariba. Nos por biba pa gran parti ku e pensamentu aki dje outor. Nos ta kompartié.

"Ta komo sifuera ku e suidadano boneriano ku yegada Hulanda Karibense a pèrdè tur e kontròlnan pa salvaguardiá derechi dje konsumidó. Kaminda e yu di tera por bira riku tin masha porta p'e pasa aden. Pero kaminda kompanianan mama por traha plaka brutu ta hisa pia laga pasa bai."

"Ántes tabatin un lista di preis ku abo ku ta bai kuminsá traha un kas por a kontrolá preis dje mètsla, e karpinté e paipfeter, e elèktrishèn, e loder ètc. Bo por a mira preis pa ora preis pa meter kuadrá asta preis pa trabou. Pero aworakí Bonaire a para bira un isla bunita pa ladron sinbèrgwensa, mafiadó establesé i fásilmente enrikesé nan mes."

"Awe mi a bai Fundashon Kas Boneriano. Ohalá ku no ta porta robes m'a drenta. I a bai pidi nan si nan tin un lista di preis di konstrukshon pa mi, pasombra mi ta bai kuminsá traha mi kas. Aya nan a splika mi ku ántes nan tabatin unu. Pero esaki a sali for dje sistema, pasobra nunka mas no a ahustá e preisnan na dòler."

"Si ántes bo tabata paga un mètsla 150 florin pa dia, aworakí bo tin ku pag'é 150 dòler. Ta komo si fuera e blòkinan a bira mas pisá. Òf e kasnan trahá riba teritorio hulandes, esta Caribish Nedeland, outomátikamente ta mas karu? Nan a bisa mi ku Domein a keda di traha riba e lista. Pero nan no ta manda mi aya, pasobra nan a manda un kliente aya, el a bini bèk serka nan bisa ku aya tampoko no tin lista di preis."

"Awor mi pregunta ta: Ta ku kua preis nan ta lantando e edifisionan na Bonaire anto? Unda e kontròl ta? Unda e karpinté ta mira ki balor su fishi tin? Unda ami konsumidó ta mira kiko mester paga pa e trabou? Kuantu e ta kobra pa hinka un kozein? E mètsla kiko e ta kobra pa pega un blòki 4 un blòki 6 masivo un blòki 6 hòl un blòki 8 masivo un blòki 8 hòl? Kiko e ta kobra pa meter kuadrá? Kuantu pa stèl un profil? Kisas mi mester un hende djis pa stèl e profil pa mi, pero mi mes ta pega mi blòkinan. Un ami asina aki ta masha fásil pa nan pasa mi un fastbòl, pasobra mi no sa un pataka di konstrukshon. Pero mi por konta si."

"Si no regla e preisnan aki, e pueblo boneriano ta bira víktima dje situashon ku gobièrnu ta fasilitá e kòpelbas i e supuesto kontratistanan ku ta dal bo preis mata. Anto a lo largo si no tin lista di preis....e merkado aki ta bira merkado di chòler. Pasó ta oferta abou nos konsumidónan lo kuminsá wak i no kalidat. Paso tòg nos no sa preis di nada!"

***

PA PENSA ARIBA: Hende ku su luho, ma sin komprondementu, ta kaba meskos ku kualké animal. (Salmo 20)

***

KAYA DI KLENKU. E informe ku Extra a bini kuné djasabra último, esta ku gobièrnu ta studiando e posibilidat pa konstruí kayanan den bario di klenku, na lugá di asfalt, ta hopi bon. Naturalmente mester studia esaki mas profundo, wak e preis kompará ku asfalt, spesialmente wak e durabilidat i efisiensia. Mester disidí finalmente kiko ta kombiní.

***

PA PENSA ARIBA: No kibra kabes ora ku un hende bira riku, ora luho di su kas ta bira semper mas grandi; dia ku e muri e no por bai ku nada, su rikesa no ta sigui su tras bai den graf. (Salmo 16)

***



Djasabra mainta banda di 11or tabatin un trùk di betòn ta kore riba Kaya Korona. E betòn tabata sali for di e trùk. Lo ta bon pa nan por hasié limpi bèk.



Mi tabata ántes un bon baidó di sine na Boneiru. Tempu ku m'a lanta mi a haña Teater Oranje na Antriol i Teater Carib na Playa. Teater Oranje tabata di Nechi Crestian i Carib di famia Gerharts. Hugo Gerharts a yega di konta mi ku tabatin mas akshonista den e kompania di Carib. El a menshoná nòmber di Medardo Thielman i Marino Pourier.

***

Teater Carib tabata mas tantu un lugá pa hende di Playa. Di mes tambe hendenan ku un tiki status i moda. Oranje tabata pa hende di pueblo. E stulnan di Carib tabata mas kómodo tambe. Esnan di Oranje ariba, riba balkon, por a pasa. Abou ta klapstul di palu tabatin di bout na otro. Anto na e parti abou aki originalmente no tabatin dak. Mucha baldadinan tabata tira piedra for di pafó riba e muraya. Un kos peligroso, pasobra piedra por a alkansá e hendenan sintá den e sala abou. Despues a pone dak pa e parti aki dje edifisio. Pero tiramentu di piedra riba dak a keda.

***

Mi ta haña hopi nostalgia ora ku mi skirbi di sine dje tempu ei. Tin biaha asta mi hemut ta yega. Ta tempunan ku nunka, nunka i nunka mas lo regresá. Nan a bai ku bientu. Solamente den nos rekuerdo nan lo keda. Aki 50 aña no tin hende mas ku por papia di e teaternan aki.

***

Tin algun pelíkula ku ta kai den mi Top 10. Por ehèmpel e seri di 'The Godfather', spesialmente nr. 1 i nr. 2. E westernnan dirigí pa Sergio Leone 'Once upon a time in the West', 'The Good, the Band and the Ugly'. Papillon, The Sting, Doctor Zhivago, Ghandi, 'The Great Escape', 'The longest day', 'Bridge over the river Kwai'. Pelíkulanan monumental ku lo mi ke sinta trankil mira un biaha mas den mi bida den kompania di un hende ku tambe lo disfrutá di nan, meskos ku ami tambe a gosa i saboriá nan. Preferibel ku pòpkòrn den banda.

***

Djabièrnè ei tabata un dia históriko pa Extra na Boneiru. No ta parse gran kos, pero pa nos sí. Pa promé nos a traha páginanan di Boneiru den e programa In-Design. Asina nos a tuma despedida di Adobe Pagemaker. A bira tempu. Nos kolega di mas yòn, Davi, a pone nos riba e trayekto ei.

***

Studiantenan a haña resultado final

KRALENDIJIK--E èksamen sentral di skol sekundario no a kontinuá e aña eskolar aki, debí di e krísis di korona.

E aña aki alumnonan por a logra haña nan diploma riba un base di e resultadonan di èksamen di skol 'schoolexamen (SE)'.

A base di e situashon SGB traha un skema temporal di aprobashon di diploma den forma di un dekreto.

Esaki a wòrdu remplasá pa un dekreto di un èksamen final di skol sekundario 'Eindexamenbesluit VO'. Esaki ta un eksepshon ku a tuma lugá e aña eskolar aki. E diploma di skol sekundario ta keda ku su balor i su efektividat, mesun kos ku e otro añanan anterior. E alumnonan ta haña un diploma kompletu ku ta inkluí e balor agregá. Esaki lo sirbi pa e siguiente nivel di edukashon.

	Èksamen 2020 Èksamen - '1e tijdvak'		
	Kantidat di alumno	Graduado	Porsentahe
VMBO-basis	41	37	90%
VMBO-kader	60	56	93%
MAVO	39	37	95%
HAVO	33	30	91%
VWO	20	20	100%
total	193	180	93%

Den e lista skemátiko aki bou bo por mira e resultadonan di èksamen pa e edukashon sekundario di SGB. E ta mustra e siguiente manera di kada paso di estudio 'leerweg'.

Esaki a wòrdu entregá bou di instrukshon di Minister di skol sekundario i media, A. Slob.

E resultadonan di e promé periodo di èksamen '1 e tijdsvak' di Komunidat di Skol Boneriano 'Scholen Gemeenschap Bonaire (SGB)' ta konosí kaba. Mas ku 93% di e kandidatonan di èksamen a slag pa nan èksamen básiko, esaki ta 1 % mas tantu ku e resultado final di aña 2019. VWO ta na kabes ku 100% mesun kos ku e aña eskolar promé, siguí pa Mavo ku 95%, esaki ta un subida di 1%. Despues ta sigui ku 91% di kandidatonan di Havo ku a slag, esaki ta 6% mas tantu ku e aña eskolar promé.

VMBO a skor na 'Basis i Kader' 93%. Na di dos oportunidat/re èksamen 'herexamen' ta eksistí e posibilidat pa inskribí pa un prueba di mehorashon di resultado 'Resultaat Verbeter Toets (RTV)', un sorto di re èksamen. E chèns ku ta eksistí ku algun alumno lo por slag ainda.

Felisitashon i un gradisimentu

Na kuminsamentu di yüli 2020 ta otorgá/entregá e diplomanan i e sifranan di resultado na e graduadonan. E aña aki no tin un selebrashon grandi huntu, pero un selebrashon pa kada klas separá. Manera e chèri riba e bolo, kada mèntòr ta bai kome ku e graduadonan na un dushi restorant.

SGB ta hopi orguyoso di su alumnonan, dosentenan, personal di sosten i maneho di skol. Huntu nos a traha na un éksito fruktífero !

Komunidat di Skol Boneriano (SGB) ta felisitá e kandidatonan ku a alkansá nan diploma ku éksito i ta deseánan tur kos bon den nan siguiente etapa di nan estudio òf nan karera.

Paranan tin hamber

KRALENDIJK – Paranan tin hamber. No solamente paranan di tera, manera e diferente tiponan dje famia di paloma, sino tambe paranan di laman. Komportashon di meuchi por ehèmpel a kambia kompletamente. Alablanka, un para normalmente hopi skiu, awor ta baha kome abou.

Tin hopi sekura aktualmente. Paranan no por haña kuminda manera ántes den mondi. Banda di sekura mester tene kuenta ku hende a piratiá nan áreanan tradishonal na unda nan por a haña fruta pa alimentá nan mes.

Hende ademas no ta planta maishi mas manera ántes, loke tabata sirbi komo kuminda di bestia, banda lógikamente di alimentá hende mes. Konsekuensia ku nan ta bini stat, na unda nan ta topa ku otro problema. Nan mester kompetí pa kuminda ku e paloma importá, ku a multipliká enormemente na Boneiru.

Loranan tambe atrobe ta invadiendo áreanan residensial pa ataká frutanan manera mango, mespel, kenepa etc.

Loke sigur ta hala atenshon kisas mas ta e echo ku meuchi, un para ku ántes tabata buska alimento na laman so, awor ta bula tur kaminda pa buska kuminda. Nan ta kome tur kos ta,be, asta pan. Piská pues tambe a bira skars.







OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE

VERGADERING EILANDSRAAD

De voorzitter van de eilandsraad maakt bekend dat er op **dinsdag 2 juni 2020 om 19:00 uur** een openbare eilandsraadvergadering is (besluitvormende raad) in de vergaderzaal van de eilandsraad in het Passangrahan. Het gaat om de vergadering die eerst op 28 mei 2020 gehouden zou worden. Die vergadering is niet doorgegaan omdat er geen quorum was.

Agenda:

1. Opening/ mededelingen
2. Vragenuur
3. Insprekers
4. Ingekomen stukken (28 januari tot en met 24 februari 2020)
5. Vaststelling agenda
6. Vaststelling vierde uitvoeringsrapportage over het begrotingsjaar 2019 van het openbaar lichaam Bonaire
7. Vaststelling ontwerp Eilandsverordening tot eerste wijziging van de begroting van het openbaar lichaam Bonaire voor het dienstjaar 2020
8. Sluiting.

Voor de behandeling van agendapunt 6 en 7 worden het Bestuurscollege uitgenodigd.
De oproep voor deze vergadering wordt bekendgemaakt op het publieke gedeelte van het raadsinformatiesysteem (www.konsehoinsular.com). Als er stukken zijn die te maken hebben met de agendapunten, dan zijn deze bij de griffie in te zien. De vergadering wordt live uitgezonden door Nos Tv en Dutch Caribbean TV. De vergadering is ook te volgen op onze Facebook pagina.

E.E.Rijna
Voorzitter

Groei met behoud van natuur en cultuur

El Bigote ta habri su porta bek

KRALENDIJK- Apénas 2 aña tin ku nan a habri nan porta pa pueblo di Boneiru, pero lamentablemente Coronavirus a pone un paro inmediato na operashon di e restorant El Bigote ta un restorant Mexicano ku ta situá den sentro di Kralendijk. Den promé instante gerensia a trata na ofresé servisio di `take out`i tambe i hasi entrega grátis. Pero esakinan no a duna resultado deseá.

"Awor ku a suavisá medidanan, El Bigote ta kla pa habri su portanan i risibí pueblo di Boneiru. Djarason 3 di yüni nos ta warda nos fiel klientenan i i tambe esnan ku ainda no konosé nos. Manteniendo regla di distansia sosial nos ta spera di por hasi algu di ganashi", Okke Wessels kende ta ko-propietario a duna di konosé.



Edishon di verano di Bon Bini Bonaire a sali

KRALENDIJK – E edishon di verano di Bon Bini Bonaire a sali. E revista ta un publikashon di gabinete di gezaghebber i ta intenshoná pa tene diferente grupo di enfoke pafó di Boneiru na altura di e desaroyonan riba nos isla. Ta distribuí e revista (digitalmente) bou di hendenan ku a base di nan funshon ta interesá den Boneiru, entre otro mandatarionan, empleadonan públiko, parlamentarionan etc.

Den e edishon di verano ku a kaba di sali ta informá entre otro tokante e Plan di Maneho pa Naturalesa i Medio Ambiente Hulanda Karibense 2020 – 2030 di gabinete hulandes i e reakshonnan riba esei di Kolegio Ehekutivo i Fondo Mundial di Naturalesa. Un otro artíkulo ta bai tokante un rapòrt ku nan a formulá riba enkargo di 'Tweede Kamer' hulandes, den kua nan ta indiká Boneiru komo e 'front runner' (e isla lider) di nos region.

Tambe nan ta para ketu na e investigashon ku minister Van Nieuwenhuizen di Infrastruktura i Maneho di Awa ta laga hasi pa loke ta trata introdukshon di avion ku ta bula riba koriente na Hulanda Karibense. Mas aleu nan ta duna atenshon na entre otro e proyekto di prueba di AlgaePARC, apertura di e 'Caves & Karst Reserve' (Parke Nashonal di Kueba i Karst), Diálogo Sentral i kon Boneiru ta atendé ku e krísis di corona.

Por lesa e edishon nobo di Bon Bini Bonaire riba www.bonaire.gov.nl.



ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

PARTISIPASHON

Entidat Públiko di Boneiru ta partisipá ku en konekshon ku trabounan di asfaltamentu, tráfiko lo ta será riba Kaya Chippewa i Kaya Oneida for di 31 di mei te ku 2 di yüni.

For di 3 di yüni kaya Chippewa i kaya Oneida lo ta habrí pa outomobilistanan.

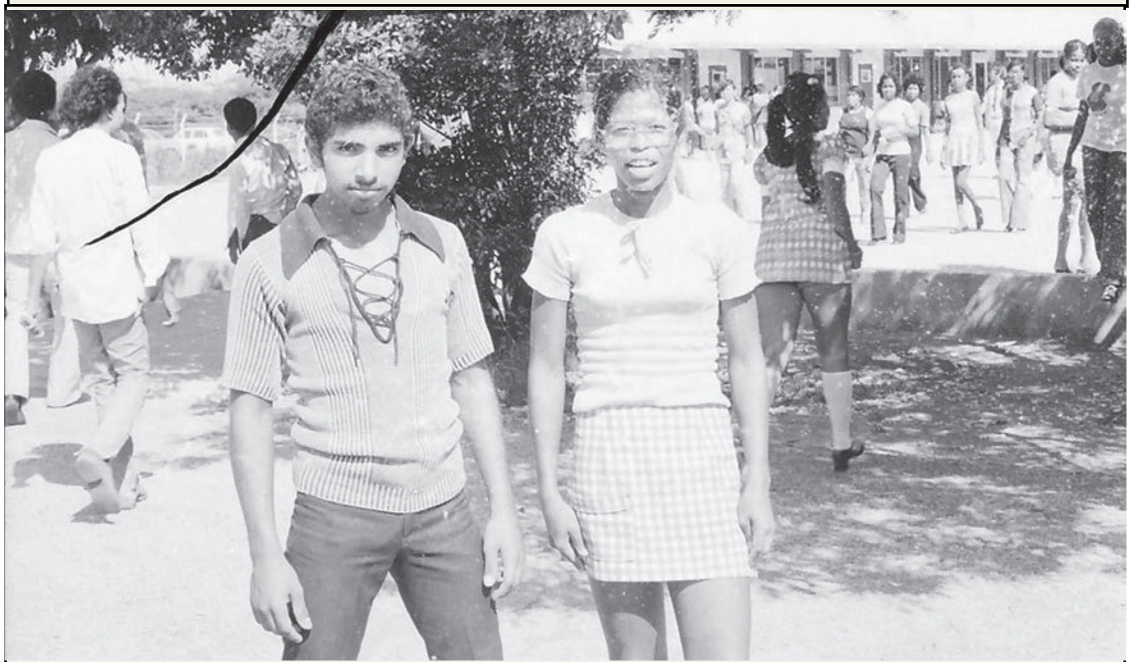
Entidat Públiko di Boneiru ta pidi su diskulpa pa e inkumbiniensia ku esaki por trese ku né i ta gradisí tur hende pa e komprenshon.

Gezaghebber,
E.E. Rijna

Sekretario Insular interino,
A. van Arneman

Kresementu konservando naturalesa i kultura

Dushi tempu bieu



Eppy Damascus huntu ku un otro alumno femenino di skol sekundario di Boneiru. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 1 Yüni

12:00 Herensia:
Jan Beaujon

13:00 Festival Di Mariachi 1998

15:00 Herensia:
Joseph Peter 'Piet' Maal

16:00 Programa:
Prayer & Intersession

16:30 Programa:
Apel di Oro

17:00 Programa Spesial:
Padu Eterno

19:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

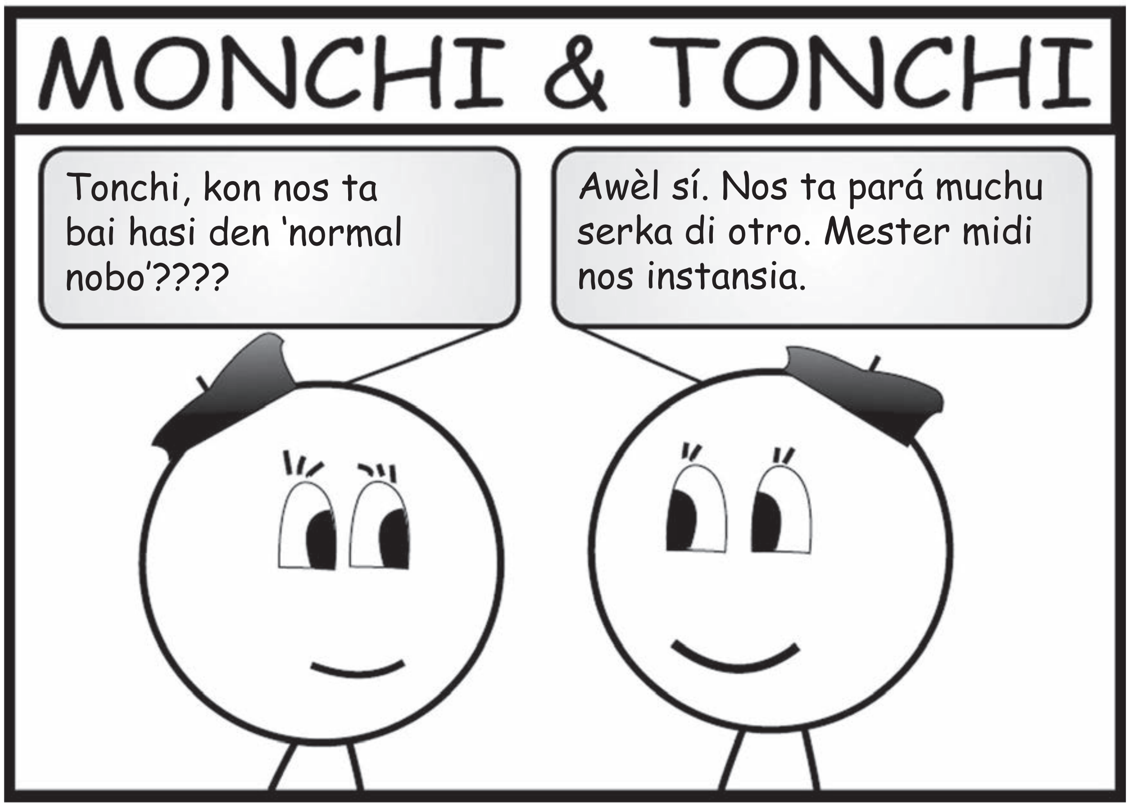
20:00 Herensia:
Trix van Bennekom parti 1

21:00 Dokumental:
Shon Tin Vlijtig

22:00 Dokumental:
30 Mei 1969

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

MARCELINO



Pedro Maximiliano Alberto tabata un dje yu hòmbernan di e legendario pareha Kaitan i Panchita Alberto di Nort di Saliña. Kaitan tabata e úniko dje yunan di Jozef (Yos) Melaan i Ernestina (Chinchina) Alberto ku no a karga e fam Melaan, anke ku e ta yu di e dos personanan, meskos ku tur e otronan ku a karga fam di nan tata.

Nan ta konta ku e motibu ta ku na momentu ku Yos a kasa ku Chinchina i rekonosé e yunan, Kaitan tabata na Los Roques i nan no a tende nada di dje pa hopi tempu. Nan a asumí ku kisas el a muri i a lag'é for di buki. Despues el a aparesé bèk i no a hasi trámite pa e tambe hasi su fam Melaan, meskos ku su otro rumannan. Pedro Maximiliano Alberto a nase dia 2 di yüni 1921. E tabata mas tantu konosí bou dje nòmber Marcelino. E tabata kasá ku Mamelita Minguel Britt. Na fin di añanan kuarenta di siglo pasá Marcelino a traha komo obrero pa gobièrnu. Na momentu ku L.D. Gerharts a kuminsá ku su fòrnu di kalki sùit di Vliegveld, el a empleá Marcelino durante un periodo kòrtiku. Despues di esaki Marcelino a traha tambe un periodo na Curacao Wegenbouw Maatschappij, momentu ku e kontratista aki tabata hasiendo trabou na e pista di aterisahe di Vliegveld Flamingo. Esaki tabata di 1959 pa 1960. Marcelino, huntu ku su ruman hòmbernan manera Angel, Martins i Barselio, a traha hopi tempu tambe den plantashi Bolivia, na unda nan tabata hunta kabritu pa Rex Booi, e persona ku tabata dirigí Bolivia den añanan sesenta pa Jozef Hart's Sons.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

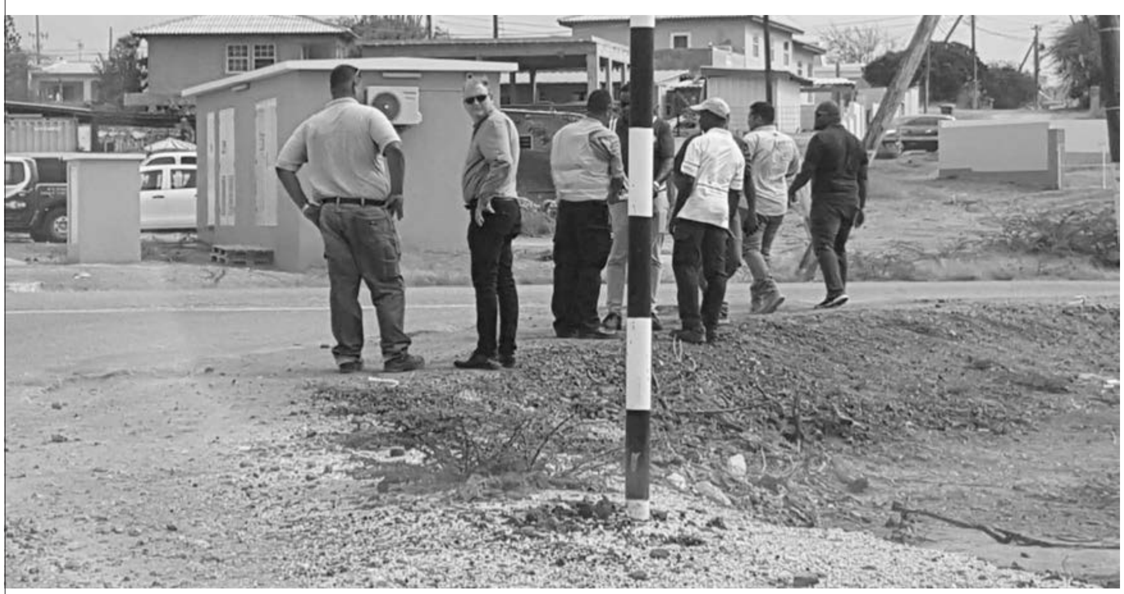
Aksidente Kaya Amsterdam



Esaki ta esena di un aksidente di tráfiko ku a tuma lugá djasabra riba Kaya Amsterdam. Afortunadamente ta daño material so tabatin.

Preparashon pa konstruí rotònde





Preparashonnan ta tumando lugá pa konstruí un rotònde na e krusada di Kaya Amsterdam-Kaminda Djabou. E kombinashon di foto ta mustra funshonarionan di R&O i kompanianan di utilidat na e sitio ta diskutí tokante tur loke e trabounan lo bai eksigí.

Frakshon Demokrat a bandoná reunion

KRALENDIJK -- Frakshon di Demokrat, enkabesá pa Clark Abraham, a bandoná reunion di Konseho Insular djaweps anochi despues ku a surgi desakuerdo tokante dokumentonan ku nan a pidi, relashoná ku e punto di agènda ku ta tabata atendé, esta promé kambio di presupuesto di Entidat Públiko pa aña 2020.

Abraham for di e momentu ku a kuminsá trata e punto di agènda aki tabata reklamá kantidat di kos, manera entre otro e echo ku e konsepto di e adaptashon di presupuesto a yega lat serka miembronan di Konseho Insular.

Despues Abraham a kuestioná e echo ku nan no a haña un kantidat di dokumento ku nan a solisitá relashon ku e konsepto. El a pidi pa suspendé e reunion i instruí Bestuurscollege pa entregá e dokumentonan konserní. I pa yama e reunion bèk 48 ora despues ku nan haña e dokumentonan pidí.

Palabra 'makamba' tin nifikashon positivo

KRALENDIJK—E palabra `makamba` a bira un palabra komun i koriente ora ke referí na un hulandes oropeo. Tin hende ku ta haña ku e palabra 'makamba' ta negativo, dirigí kontra e hulandes oropeo. Pero di unda e palabra aki ta originá i kiko realmente e ta nifiká?

Tin diferente interpretashon pa e palabra makamba. Mayoria, pa no bisa kasi tur, ta ku makamba ta intenshoná den forma positivo.

Aparentemente e ta originá di un palabra afrikano (Bantoe) for di e idioma Ciokwé. Ciokwé ta un idioma Bantoe ku ta originá den e parti nort ost di Angola.

Den dikshonario ta haña e palabra `kamba`, ku tin komo deskripshon `fórmulá di kortesia`, loke ta similar ku `meneer`. For di e punto di bista gramatikal nos ta siña ku `ma` ta pertenesé na e prefiho ku ta kai den e kategoria di identifiká un persona/hende inteligente.

Riba nos islanan e palabra na kua ta referí na e persona en kuestion aki ta hulandes oropeo. Den sierto konteksto e palabra no tin un nifikashon masha positivo tampoko, pero esei ta debí na e tono.

Pero analisando e orígen di e nifikashon por konkluí ku e palabra `makamba` tin un nifikashon positivo:

hende/persona inteligente.

PARTISIPASHON DI MORTO

Comision Dia di Betico i Clup Casibari ku hopi tristesa a tuma nota di fayesimentu di su compatriota hopi stimá



Mario de Mey

Na Nelly, yunan, nietunan i demas famia nos ta manda nos sentido palabra di pesame i hopi forsa.

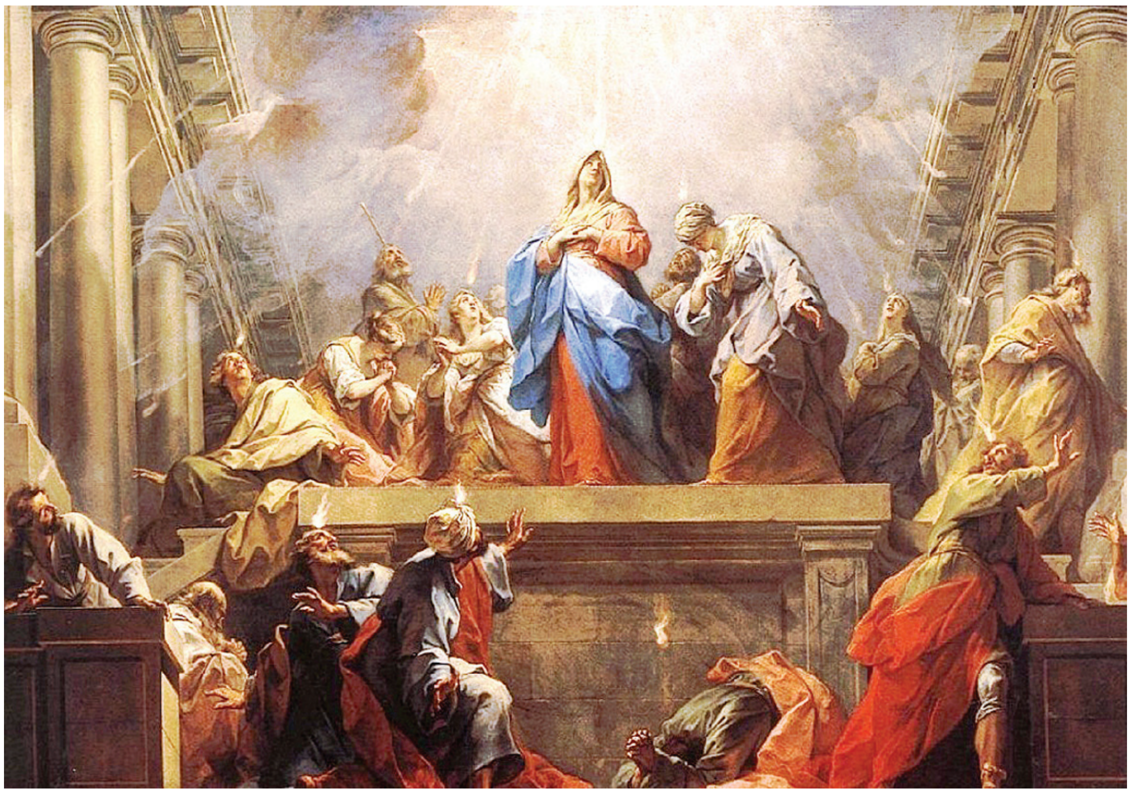
Ku Mario sosegá na pas!

Promé Lektura : Echonan2,1-11
Salmo : Salmo 101, 1ab. 29bc-31. 34
Di dos Lektura : 1 Korintio 12, 3b-7. 12-13
Evangelio : Huan 20, 19-23

Idea prinsipal: E akshon visibel di Spiritu Santu den Iglesia, atraves di un *bientu* ku volúmen tremendo, un *kandela* i algun lenga (promé lektura).

Resúmen di e mensahe: Riba e di seis djadumingu di Pasku di Resurekshon nos a mira e akshon invisibel di Spiritu Santu den alma di kada un di nos: E ta nos Konsolado òf Paráclito. Awe, riba dia di Pentekòster, liturgia ta resaltá e akshon visibel di Spiritu Santu den Iglesia. Spiritu Santu ta kombertí Iglesia den misionero i katóliko, di kua su efektonan ta: ***bientu*** ku ta hiba e polen dibino, ***kandela*** ku ta kima ku karidat ora e tochi i ***lenga*** pa hiba e mensahe di Kristu.

Puntonan di e idea prinsipal:



Na promé lugá, Spiritu Santu awe ta manifestá su mes komo ***bientu***, komo rosea ku ta duna bida. Spiritu Santu ta manera e alma di Iglesia, ku ta infundi santidat i stabilidat, apesar di tur piká i miserianan di su integrantenan. E rosea akí ku ta bai ku tur sushedat pa laga den kada kurason e aroma di shelu. Si Iglesia tabata únikamente un institushon humano, ya pa basta dia e lo a korumpí i dispersé por kompletu; manera a sosodé ku tantu empresa i imperionan humano. Iglesia, apesar di difikultat, i krísisnan teribel, semper ta keda ku e aroma di loke ta esensial, pues e Spiritu ta rosea ku ta limpia i ta purifiká. I e aroma akí ta transmití manera forsa dibino ku ta fertilisá tur kultura ku e amor di Kristu. E bientu di Spiritu Santu akí mester bai ku di nos alma tur loke ta hole putrí. E bientu akí di Spiritu Santu ya mester bai ku e teribel vírus akí ku ta asotá nos di manera ku nos ta bolbe na nos bida normal, ya renobá ku oló di fraternidat, solidaridat i rèspèt mutuo.

Na di dos lugá, Spiritu Santu tambe ta manifestá su mes komo ***kandela***. E bientu akí ta kombertí su mes tambe den ***kandela*** ku ta kima den nos paden i ta yega ku nos na sali di tur periferia eksistente, manera Papa Francisco lo a bisa, pa sende ku vlam e mundu akí ku e palabra di e Evangelio. Riba dia di Pentekòster ta nase e Iglesia misionero i ardoroso, lansá pa hiba e kalor dibino na tur lugá di mundu. Semper nos lo tin e tentashon di bai bèk na e Senákulo i pa sera e porta, spesial ora pafó bientu di kontradikshon ta supla. Únikamente e Spiritu lo duna nos forsa pa vense e miedu i parálisisnan akí, manera El a hasi ku e promé apòstelnan, ku di tolondrá i miedoso, a kambia nan den mensaheronan yen di kurashi di e Bon Notisia, ku a hiba ku pashon misionero e mensahe di salbashon di Hesus. Nos mester di e kandela akí di Spiritu Santu ku ta keinta nos den momentonan di frialdat i di mediokresia, pa nos lansa nos mes na santidat i na apostolado konvensí, na esun di san Pablo. Ku e kandela dibino akí ta destruí i kima e vírusnan di e pandemia akí ku ta kobrando tantu bida humano.

Finalmente, Spiritu Santu ta manifestá su mes komo ***lenga***. Lenga, no lenganan, manera a pasa den e Babel-sobèrbè di Génesis kaminda ningun hende a komprondé otro. E ***lenga*** di Spiritu Santu ta un: **karidat**, ku ta uni tur hende den un mesun kurason i den mesun alma. I ku e lenga akí, karidat, nos ta forma un solo kurpa den Kristu dor di Spiritu (di dos lektura); i ku e lenga akí nos por laga nan komprondé nos na tur parti, manera a sosodé ku e apòstelnan i hiba pa henter mundu e mensahe di amor i pordon tresé pa Kristu na e mundu akí (promé lektura i evangelio). Loke ta destruí e lenga akí di e Spiritu ta e míles di dialekto ideológiko ku tin be nos ke papia den relashonnan ku otronan pa defendé nos egoismo, nos interes i nos ambishonnan. Den e Senákulo, kaminda Spiritu Santu ta infundi a superá e diferensha i divishonnan. E berdadero unidat únikamente ta bini di Dios Spiritu ku ta prinsipio di koheshon (di dos lektura). E vírus akí ku awor nos ta sufri di dje ta mandando tantu mensahe di dòbel òf tripel sentido ku ta konfundí nos, pasobra hopi ta skonde e bakteria di mentira i aparensia.

Pa reflekshoná: Lo mi laga porta i bentananan di mi ser habrí p'asina e ***bientu*** ku ta bari tur loke ta sushi den mi drenta? Lo mi permití ku e ***kandela*** di Spiritu Santu riba e Pentekòster akí ta brasami i despues kontaminá tur loke tin rondó di mi ku mi ***lenga*** i kondukta? Mi ta eksperensia den mi otro ***bientu*** i ***kandelanan*** ku ke destruími i kaba ku mi bida di grasia i mi amor pa Kristu? Mi ta papia e ***lenga*** di Spiritu Santu ku ta karidat òf mi tin otro dialektonan ideológiko?

Pader Antonio Rivero

Dies punto tokante Pentekòster

1. **PENTEKÒSTER** ta **KOMUNIDAT**. Espíritu Santu ta uni loke ta kibrá; e ta trese loke ta leu mas serka. Semper ta eksistí mas motibu pa union ku pa plamamentu fo'i otro. Dikon bo no ta buska mas loke ta uni i no ta separá?
2. **PENTEKÒSTER** ta **BIDA**. Shelu, unabes mas, ta habri su portanan i –atraves di nan- ta baha e bos di Dios, su forsa i su poder. Bo ta warda silensio den i ku bo bida?
3. **PENTEKÒSTER** ta **KONFIRMASHON**. E kristian ta sinti su mes kompañá i protehá pa e man di Señor. E ta sinti ku e no ta su so, Un persona ta sostené. Bo ta laga bo ser hibá frekuentemente dor di aktivismo puro i duru?
4. **PENTEKÒSTER** ta **ALEGRIA**. Dilanti difikultatnan, e Spiritu, ta laga nos mira e otro banda afabel di bida. No tur kos ta asina pretu manera mundu ta siña nos. Bo ta optimista òf bo a dobla e alanan di bo ilushon?
5. **PENTEKÒSTER** ta **BALENTIA**. Kobardia, den profundidat, ta fruta di inseguridat. E Espíritu ta aportá nos sertidumbre den kombate di fe, E ta fortalesé e murayanan di nos personalidat kristian. Bo ta preokupá ku algu den e momento akí?
6. **PENTEKÒSTER** ta **EKLESIALIDAT**. Spiritu Santu ta reuní nos ku su karisma, ta hasi pa nos ta bon, pa e komunion fraterno. E ta hasi nos di ta den permanente vigilante dilanti esnan ku ta purba na dividí nos. Kon bo ta mira Iglesia? Bo ta stim'é di bèrdat ?
7. **PENTEKÒSTER** ta **APERTURA**. Spiritu Santu ta guia nos pa e kamindanan ku ta kondusí te na Kristu. Habri bos mes na e Spiritu ta sinti kuriosidat pa kosnan di Dios, pa e bida di Su Yu, den e Gloria di Spiritu Santu. Bo ta aserká bo mes ku frekuensia na e lektura di e Palabra di Dios?
8. **PENTEKÒSTER** ta **KURASHI**. Spiritu Santu ta kapasitá nos pa duna testimonio di nos fe. E ta yama nos na perfekshon, na kurashi i na e insistensia evangelisador. Bo ta komprometé den algun movementu òf tarea eklesial?
9. **PENTEKÒSTER** ta **DINAMISMO**. kapasitá ta instalá nos den e kamindanan di bida. Ta nesesario pa e Bon Notisia sea konosí, proklamá, bibá i skuchá. Señor a topa ku mensaheronan di Su Palabranan?
10. **PENTEKÒSTER** ta **MISHON**. Spiritu Santu ta laga nos puntra nos mes Kiko ami por hasi pa Kristu? Kiko ami ta hasi den su Iglesia? Ami ta positivo den mi komunidat?



NAPI SU STORIA

Pa: Napi Boekhoudt

Skol básiko

Ami i mi ruman hòmbernan despues a bai Sint Dominicus School na Playa. Nos a bishitá e skol básiko di frater akí, ku tabata di mucha hòmber so. Aki tabatin banda di frater, mener tambe ku tabata nos maestronan. Mi ta kòrda frater Desiderius i frater Terrentius. E menernan tabata e tempu ei mener Charles Beukenboom, mener Carlito Nicolaas i mener Julio Herrera. Tambe tabatin e mener makamba Van Hoppe i mener Pieters di Kòrsou, ku no a keda hopi.

E muchanan di skol di lushi ku tabata huntu ku mi, tambe a bin e skol akí kaminda nos a bin topa ku esnan di Playa, Nikiboko i Tera Kòrá. Mi ta kòrda entre otro Tuyo Hart, Rachel de Jongh, Crispino Paula i Robby Marchena. Tambe Ali, Itó i Jan Emerenciana. Hopi mas pa menshoná.

Den e tempu nas kol básiko akí e ruman hòmber mas grandi di Nicha, esta Jan, a stòp di nabegá i a bin biba bèk na Bonaire. El a bin biba na Antriol serka Wichanan. E tambe a bai dediká su tempu na kunuku. Atardi i anochi e tabata bai traha na Teater Oranje, kaminda e tabata pasa e pelíkulanan pa Nechi Crestian.

E otro ruman hòmber mas chikí ku yama Polito, si a keda Kòrsou i a bai traha na profos den Punda. T'asina nos tabata yama prison na Bonaire. T'ei tabatin e prezunan ántes, promé ku a bai piskalat na Koraal Specht. Algun aña despues Nicha i Smith a muda pa Playa Pariba i ami a keda kompañá mi welanan na Antriol.

Komo Patfender

Ku mi 8 aña mi a drenta patfenderi tabata wèlp. E grupo di patfender aki tabata wòrdu enkabesá pa Ouwe Baas Carlito Nicolaas. Tur djasabra tra'i mèrdia tabatin grupo pa wèlp, kaminda tabata siña entre otro señanan di SOS, mara kabuya ku diferente tipo di kònòpi. Tabata partisipá tambe na kampermentu, huntu ku patfendernan mas grandi ku tabata prepará mayoria di kos. Nan tabata esnan ku ta sòru pa kandela i kuminda durante kampermentu. Un lugá ku tabata popular pa bai kamper tabata plantashi Guatemala i Kunuku Kas Kòrá. Tur dos ta keda na kaminda di Lagun.

Promé mi a kuminsá komo wèlp serka Balu Mildred Martis, ruman di Robby i Toon Martis. Tabata reuní promé na un kas pabou di Wicha Provence, pariba di Barbarita, mama di Papachi Statie. E Wicha akí a kria Win Statie, ruman hòmber mayor di Alex i Papachi di Buchi Campin.

Despuese grupo di patfender akí a muda pa hòfi di pastor na misa di Coromoto na Antriol. E tempu ei pastor Goes tabata na Antriol. E sa bin hunga bala ku nos dilanti misa. Leo, mi ruman, despues a bai forma parti di "zeeverkenners", serka frater Benno na Playa Pabou. Nan tabatin un kas di klup 'Boekenier' na Barcadera i na Playa Pabou tambe nan tabatin un, si mi ta kòrda bon, ku nan tabata yam'é Kontiki.

Na kunuku

Mi tin hopi bon rekuerdo di baimentu di kunuku djis promé ku yega Gurubú. Den mi infansia mi a pasa hopi di mi tempu na kunuku serka mi welanan Wicha i Dun. Esaki tabata den siman despues di skol, ku tabata kaba 3'or di trai mèrdia. Na pia mi tabata kana bai kunuku, pasa Mentor i La Unionnan aki tur. Tabata sigur un 6 pa 7 km asina entre kas i kunuku.

Mi welanan tabatin kunuku ku sentebibu. Tabata kòrta sentebibu i pone nan di tal manera den un baki skùin, ku asina e baba ta sali i kore bai na un salida. Aki ta pone un bleki òf hèmber p'e basha aden. Despues ta kushin'é i lag'é fria te ora e bira un kuki. E ora ei bo por transport'é i èksport'é mas fásil. Otro kunuku kaminda mi sa ta mas bia, ta kaminda mi welanan tabatin un kas ku bo por a keda drumi. Ademas tabatin un kasita ku dak di palu di mainshi, kaminda tabata kushiná i tambe sosegá.

Den e kunuku akí tabata planta main chikí, bonchi, patia i hopi otro bèrdura i fruta mas. Simianan tabata wòrdu kolektá i wardá den butishi pa tur aña tin pa planta. Asina tabatin simia di pampuna, patia, mainshi grandi i mas.

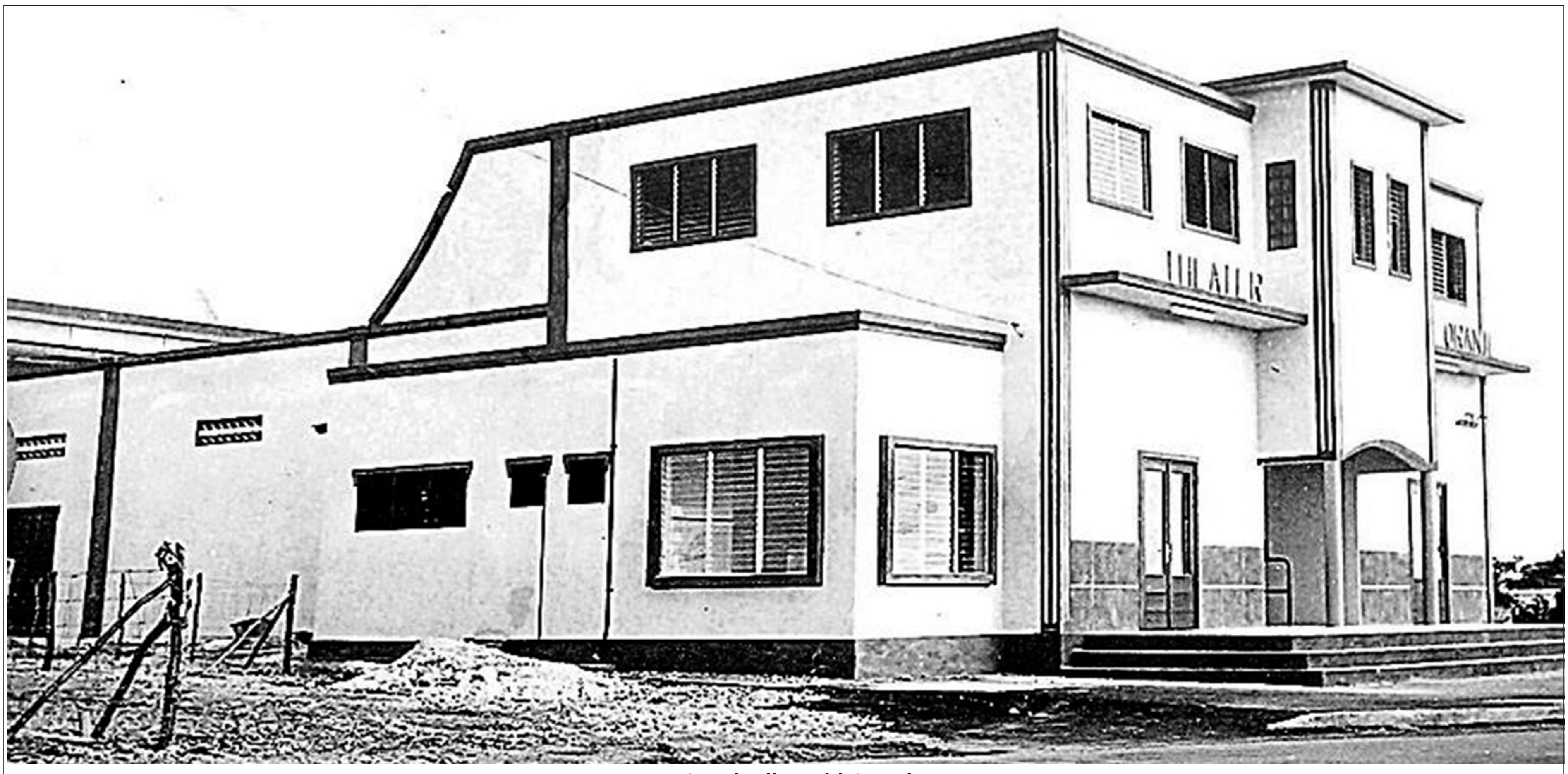
Den tempu di kosecha ami ku mi rumannan mester a kana spanta paloma pa evitá ku nan ta kome e mainshinan. Nos tabata kohe para manera totolika, patrushi i yiwiri den sopa i despues komenan di roster. Mi sa usa chincha tambe pa mata yuana, pero mi ta faya mas ku mi tabata dal nan. Mi tabata preferá di usa skopèt di mi tio ora e no t'ei.



Tio Jan tabata traha na Teater Oranje.



Nos rumannan, yu di Smith ku Nicha.



Teater Oranje di Nechi Crestian.

Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



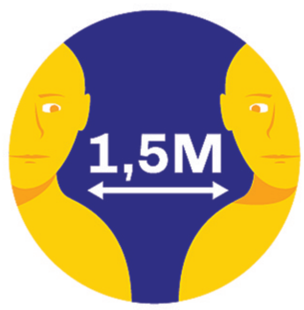
No mishi

No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



Kubri

Tapa bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

Kontakto:

Liña di informashon vírùs di corona

0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)

OPENBAAR LICHAAM BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko